

Funzionamento, Parti



Spruzzatori per texture elettrici APX

3A4449F

IT

***Per spruzzatura airless portatile solo di materiali a base acquosa.
Esclusivamente per uso professionale.
Non approvato per l'uso in atmosfere esplosive o in luoghi pericolosi.***

Modelli: APX 5200, APX 6200 e APX 8200

Per informazioni sui modelli, inclusa la pressione massima di esercizio e le autorizzazioni, vedere pagina 2.



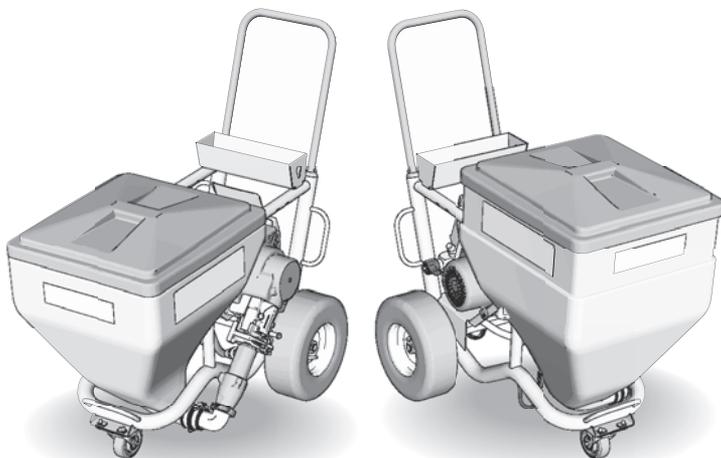
Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e in tutti i manuali correlati. Acquisire familiarità con i comandi e l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni.

Manuali correlati

Pistola – 309495 (APX 6200 & 8200) Pompa – 332922

Pistola – 308491 (APX 5200)



ti29970a



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Indice

Avvertenze	3
Identificazione dei componenti	7
Preparazione	8
Miscelazione di materiale	8
Procedura di scarico della pressione	10
Configurazione	11
Avvio	13
Funzionamento	17
Installazione ugello di spruzzatura	17
Rimozione delle ostruzioni dell'ugello	18
Risoluzione dei problemi	24
Parti del carrello APX	38
Parti di motore e pompa APX	40
Parti di collettore e controllo APX	42
Parti dell'agitatore VIBRA-FLO APX	44
Parti di controllo dell'agitatore VIBRA-FLO APX	45
Diagrammi di cablaggio	46
Diagrammi di cablaggio	47
Specifiche tecniche	48
Garanzia standard Graco	51

Modelli

	V CA	Modello	
	110 U.K.	APX 5200	17S762
		APX 5200 con rullo per sacchi	17S769
	230 Europa Multi	APX 6200	17N343
		APX 8200	17N350
		APX 6200 con rullo per sacchi	17N344
		APX 8200 con rullo per sacchi	17N351
	230 CEE 7/7	APX 6200	17N345
		APX 6200 con rullo per sacchi	17N346
		APX 8200	17N352
		APX 8200 con rullo per sacchi	17N353
	230 LA Asia/ANZ	APX 6200	17N347
		APX 6200 con rullo per sacchi	17N348
		APX 8200	17N354
		APX 8200 con rullo per sacchi	17N355

Pressione massima di esercizio 20,7 MPa (3000 psi, 207 bar)

Avvertenze

Quelle che seguono sono avvertenze correlate alla configurazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

AVVERTENZA



MESSA A TERRA

Questo prodotto deve disporre di messa a terra. Se si verifica un corto circuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è provvisto di un cavo con filo di messa a terra dotato di adeguata spina di messa a terra. La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

- L'installazione non corretta della spina di messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Quando è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra ad alcuno dei morsetti a lama piatta.
- Il filo con l'isolamento, esternamente di colore verde, con o senza righe gialle, è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.
- Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista qualificato per installarne una adeguata.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 230 V e dispone di una spina di messa a terra simile a quelle illustrate in basso.

110V UK

230V



ti24583a

- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare un adattatore con il prodotto.

Prolungha:

- Usare solo prolungha a 3 fili con spina e presa di messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Accertarsi che la prolunga non sia danneggiata. Se necessario, usare una prolunga di almeno 2,5 mm² (12 AWG) per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
- Un cavo sottodimensionato potrebbe causare un calo della tensione di linea, perdita di potenza e surriscaldamento.

AVVERTENZA



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili, come i fumi di solventi e vernici, nell'area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per contribuire a evitare incendi ed esplosioni:



- Non spruzzare o pulire con materiali infiammabili. Utilizzare solo materiali a base acquosa.



- Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.
- La pistola a spruzzo genera scintille. Quando vengono usati liquidi infiammabili nei pressi dello spruzzatore, tenere lo spruzzatore ad almeno 6,1 metri (20 piedi) dai vapori esplosivi.

- Eliminare tutte le possibili cause di incendio.
- Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solvente, panni e benzina.
- Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Consultare le istruzioni di **Messa a terra**.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.



PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

La spruzzatura ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. In caso di iniezione, **rivolgersi immediatamente a un medico**.



- Non spruzzare né rivolgere la pistola verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dall'erogazione. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali sgocciolamenti con una parte del corpo.



- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello.



- Utilizzare ugelli Graco.
- Prestare attenzione durante la sostituzione o la pulizia degli ugelli. Se l'ugello dovesse intasarsi durante la spruzzatura, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** per spegnere l'unità e scaricare la pressione prima di rimuovere l'ugello per la pulizia.



- L'apparecchiatura conserva la pressione dopo lo spegnimento. Non lasciare incustodita l'apparecchiatura accesa o in pressione. Attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** se l'apparecchiatura è incustodita o inutilizzata e prima di eseguire interventi di manutenzione, pulizia o rimozione delle parti.
- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e parti. Sostituire eventuali flessibili o parti danneggiati.
- Questo sistema arriva a produrre 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi). Utilizzare parti di ricambio o accessori Graco in grado di sopportare almeno 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi).
- Inserire sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Assicurarsi che la sicura del grilletto funzioni correttamente.
- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.
- È necessario sapere come arrestare l'unità e scaricare velocemente la pressione. È necessario conoscere bene tutti i comandi.

AVVERTENZA

 	<p>PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>Un uso improprio può provocare gravi lesioni o morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indossare sempre guanti adatti, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera durante la verniciatura. • Non mettere in funzione o spruzzare vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura. • Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e un buon contatto con il suolo. • Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo. • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol. • Non attorcigliare o piegare eccessivamente il flessibile del materiale o dell'aria. • Non esporre il flessibile a temperature o a pressioni superiori a quelle specificate da Graco. • Non usare il flessibile per tirare o sollevare l'apparecchiatura. • Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni dell'agenzia e creare pericoli per la sicurezza. • Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
 	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>Questa apparecchiatura deve disporre di messa a terra. Una messa a terra, una configurazione o un uso del sistema errati possono causare scosse elettriche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura. • Collegare solo a prese elettriche con messa a terra. • Utilizzare solo prolunghe a 3 fili. • Accertarsi che i poli di messa a terra siano integri sull'alimentazione e sulle prolunghe. • Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso. • Attendere cinque minuti dopo lo scollegamento del cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione.
	<p>PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE</p> <p>L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio nelle apparecchiature pressurizzate può provocare gravi reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. • Non utilizzare candeggina a base di cloro. • Molti altri fluidi potrebbero contenere agenti chimici che possono reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.

AVVERTENZA



PERICOLO DA PARTI IN MOVIMENTO

Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o sprovvista di coperchi.
- L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura, di controllarla o di spostarla, seguire la **Procedura di scarico della pressione** e scollegare tutte le fonti di alimentazione.



PERICOLO LEGATO AI SOLVENTI DI PULIZIA PER LE PARTI IN PLASTICA

Molti solventi possono degradare le parti in plastica e provocarne il malfunzionamento, che potrebbe causare lesioni gravi o danni all'apparecchiatura.

- Utilizzare solo solventi a base acqua compatibili per pulire le parti strutturali in plastica o le parti a pressione.
- Fare riferimento alla sezione **Specifiche tecniche** in questo e in tutti gli altri manuali di istruzioni dell'apparecchiatura. Leggere le schede di sicurezza (SDS) e le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.

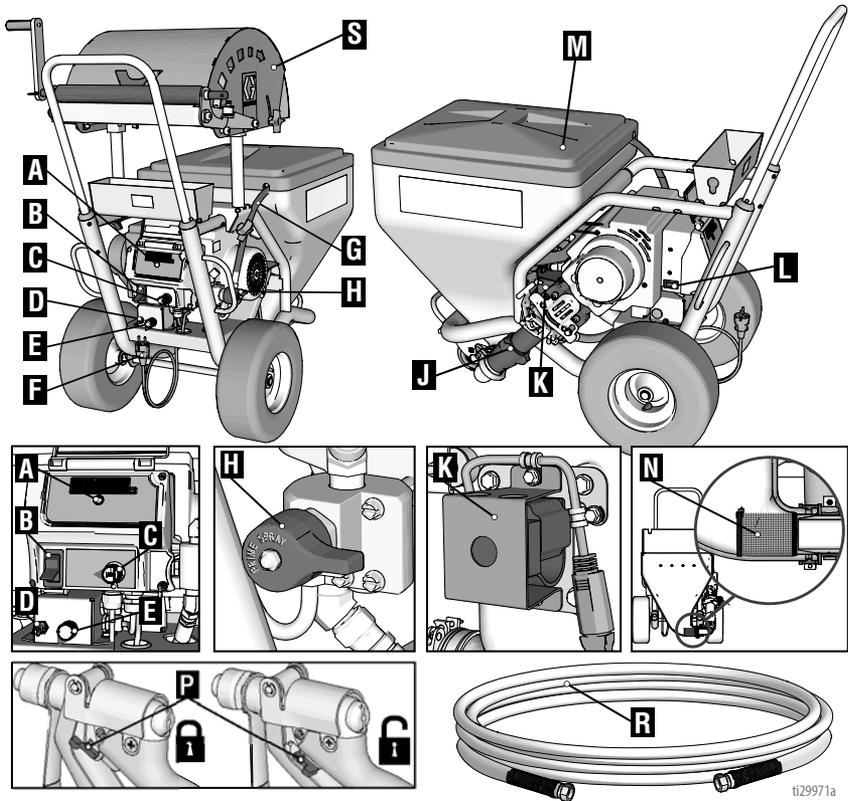


DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE

Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare un'adeguata protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.

Identificazione dei componenti



A	Smart Control
B	Interruttore ON/OFF
C	Controllo pressione
D	Interruttore ON/OFF VIBRA-FLO™ (6200/8200 modelli)
E	Controllo VIBRA-FLO (6200/8200 modelli)
F	Cavo di alimentazione
G	Tubo di drenaggio
H	Valvola di adescamento/ spruzzatura
J	Pompa

K	Agitatore del serbatoio VIBRA-FLO (6200/8200 modelli)
L	Regolatore di intensità
M	Serbatoio con coperchio
N	Filtro del serbatoio
P	Sicura del grilletto
R	Flessibile
S	Rullo per buste (opzionale)
	Etichetta di modello/serie (situata sulla parte inferiore)

Preparazione

Messa a terra



L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Una buona messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.

Questo spruzzatore è dotato di un filo di terra con un contatto di terra appropriato. La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista qualificato per installarne una adeguata.

Interruttore di alimentazione

Selezionare 15 A o 20 A a seconda della potenza del circuito. Le unità da 110 V richiedono 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15-20 A, monofase

Selezionare 10 A o 16 A a seconda della potenza del circuito. Le unità da 230 V richiedono 220-240 VCA, 50/60 Hz, 10-16 A, monofase

Prolunghe

Utilizzare una prolunga con un contatto di messa a terra non danneggiato. Se occorre una prolunga, utilizzarne una a 3 fili di almeno 2,5 mm² (12 AWG).

NOTA: Un manometro più leggero o prolunghie più lunghe possono ridurre le prestazioni dello spruzzatore.

Requisiti del generatore

5000 W (5 kW) minimo.

ProGuard

ProGuard protegge lo spruzzatore dai picchi di alta e bassa tensione. Se viene collegato a una sorgente di alimentazione troppo bassa o troppo alta, lo spruzzatore smette di funzionare.

Agitatore VIBRA-FLO (6200/8200 Modelli)

L'agitatore del serbatoio fa vibrare il serbatoio, aiutando a spostare il materiale fino all'ingresso della pompa nella parte inferiore del serbatoio.

Rullo per buste (opzionale)

Può risultare difficile svuotare i sacchi di materiale. Un rullo per sacchi fornisce un modo facile e veloce per svuotare i sacchi di materiale direttamente nel serbatoio.

Miscelazione di materiale



NOTA: È essenziale che il materiale sia correttamente miscelato. La pompa e la pistola a spruzzo non funzionano se la miscela è troppo densa. Utilizzare solo materiali a base acquosa.

1. Miscelare il materiale e l'acqua in un contenitore a parte.

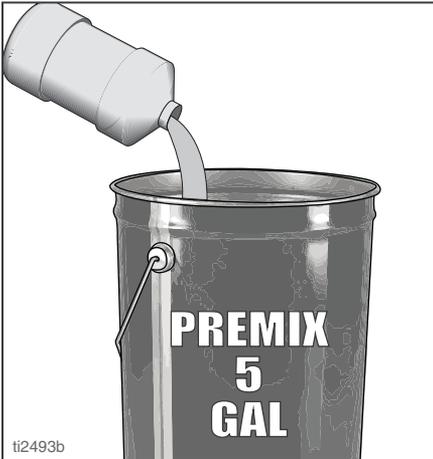
Miscela secca

Miscelare attentamente il materiale texture e l'acqua secondo le istruzioni riportate sul sacco del produttore.



Premiscelazione

Aggiungere lentamente l'acqua in un secchio di premiscelazione da 18,9 litri (5 galloni).



2. Agitare per miscelare con l'apposita pala per ottenere una consistenza uniforme, senza grumi.



3. Accertarsi che tutti i grumi di polvere secca vengano miscelati accuratamente prima di versare la miscela nel serbatoio dello spruzzatore.

AVVISO

Il mancato controllo che tutta la polvere secca sia stata completamente miscelata può causare l'ostruzione della pompa o dell'ugello.

Procedura di scarico della pressione

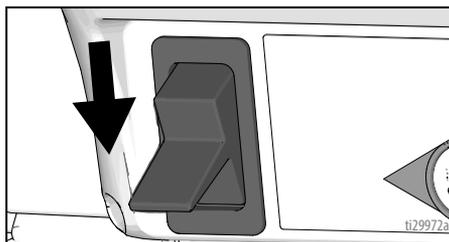


Attenersi alla procedura di scarico della pressione ogni volta che si vede questo simbolo.

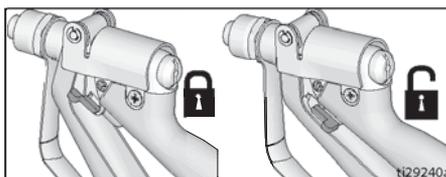


L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate dal fluido pressurizzato, come iniezioni nella pelle, dagli spruzzi di fluido e dalle parti in movimento, seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando si arresta lo spruzzatore e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Attendere 7 secondi per la dissipazione dell'energia.

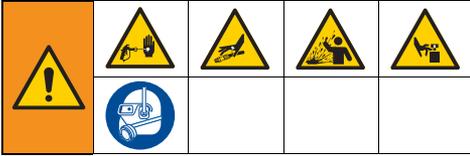


2. Inserire la sicura del grilletto. Inserire sempre la sicura del grilletto quando si arresta lo spruzzatore per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o in caso di caduta o urto della stessa.



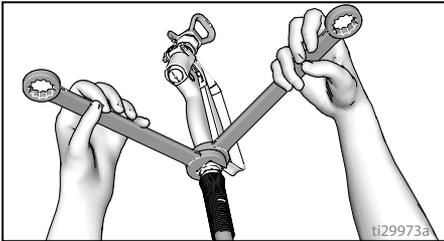
3. Portare il controllo della pressione all'impostazione più bassa. Disinserire la sicura del grilletto.
4. Azionare la pistola per rilasciare la pressione.
5. Inserire la sicura del grilletto.
6. Collocare il tubo di drenaggio in un secchio. Abbassare la valvola di adescamento. Lasciare la valvola di adescamento nella posizione di drenaggio (in basso) fino alla successiva operazione di spruzzatura.
7. Se si sospetta un'ostruzione dell'ugello o del flessibile o che la pressione non sia stata scaricata completamente:
 - a. Allentare **MOLTO LENTAMENTE** il dado di fermo della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione.
 - b. Allentare completamente il dado o il raccordo.
 - c. Rimuovere l'ostruzione dall'ugello o dal flessibile.

Configurazione

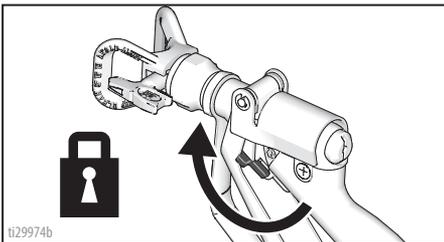


Eseguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione. Quando si esegue la configurazione per la prima volta, rimuovere il tappo per la spedizione dall'uscita del fluido.

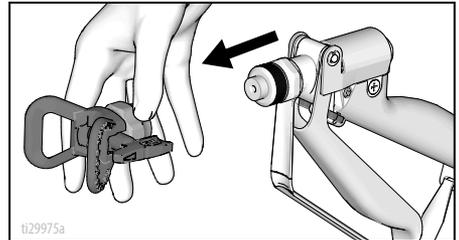
1. Collegare il flessibile airless Graco all'uscita del fluido. Utilizzare le chiavi inglesi per serrare fermamente.
2. Collegare il flessibile spiralato (se applicabile) e la pistola all'altra estremità del flessibile. Applicare sigillante per filettature e serrare saldamente.



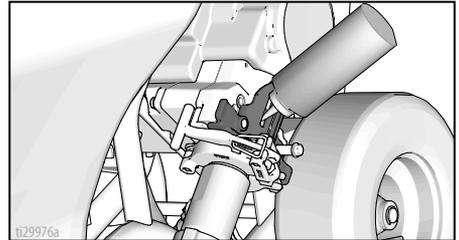
3. Inserire la sicura del grilletto.



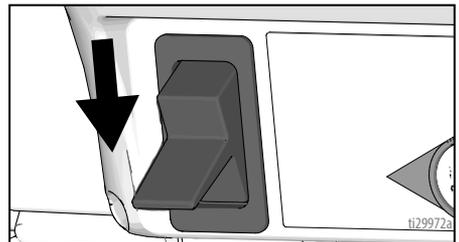
4. Rimuovere la protezione dell'ugello.



5. Un filtro del serbatoio è utilizzato per evitare che detriti entrino nella pompa.
6. Riempire il dado della guarnizione del pistone con TSL Graco per prevenire l'usura prematura delle guarnizioni. Eseguire quest'operazione ogni volta che si spruzza.



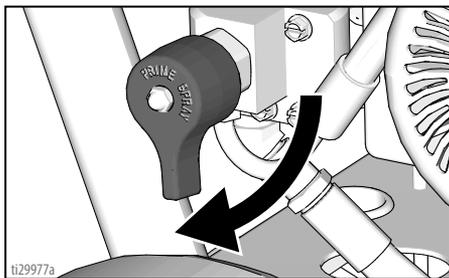
7. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.



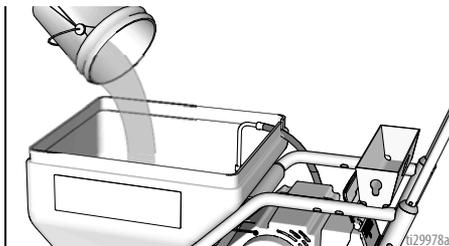
8. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra.

Configurazione

9. Abbassare la valvola di adescamento nella posizione di SCARICO.



10. Versare il fluido di lavaggio nel serbatoio.



NOTA: Gli spruzzatori nuovi sono forniti con liquido di conservazione che deve essere risciacquato prima di utilizzare lo spruzzatore.

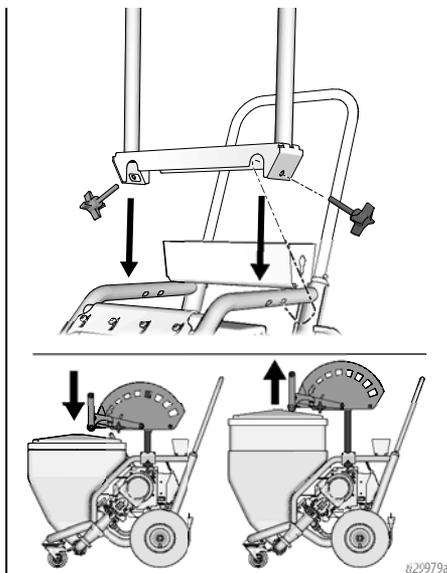
Verificare che il fluido di lavaggio sia compatibile con il materiale da spruzzare. Potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio secondario con un fluido compatibile. Utilizzare acqua per materiali a base di acqua.

11. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
12. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Togliere la sicura del grilletto.
13. Mantenere una parte metallica della pistola a contatto con un secchio metallico collegato a terra. Attivare la pistola e lavare finché non è pulito.
14. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.
15. Inserire la sicura del grilletto.
16. Ora lo spruzzatore è pronto per essere avviato e spruzzare.

Rullo per buste (opzionale)

Montare il gruppo del rullo sullo spruzzatore:

- Fissare il telaio di montaggio del rullo per sacchi allo spruzzatore.
- Posizionare il gruppo del rullo sul telaio di montaggio.
- Sul modello APX 5200/6200 posizionare il gruppo del rullo per sacchi in posizione inferiore.
- Sul modello APX 8200 posizionare il gruppo del rullo per sacchi in posizione superiore.
- Posizionare il rullo per sacchi sulla parte superiore dello spruzzatore e fissare con l'attrezzatura in dotazione.
- La lunghezza del rullo per sacchi è regolabile in modo tale da adattarsi alle diverse lunghezze dei sacchi di materiale. Regolare allentando le due viti con impugnatura e facendo scorrere l'estensione all'interno o all'esterno.
- Aumentare la tensione del rullo per sacchi regolando la tensione sulle due viti.



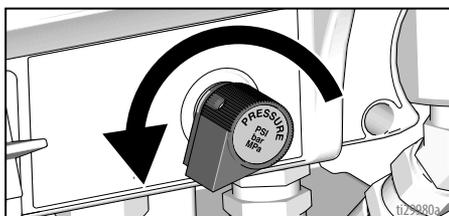
La maniglia del rullo per sacchi può essere rimossa per evitare danni quando si trasporta lo spruzzatore.

Avvio

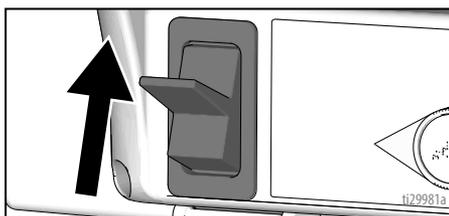


Eseguire la procedura di avvio ogni volta che lo spruzzatore viene avviato per la prima volta dopo che è stato pulito o conservato.

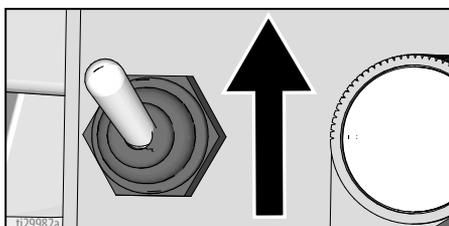
1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.
2. Ruotare il controllo della pressione alla pressione più bassa.



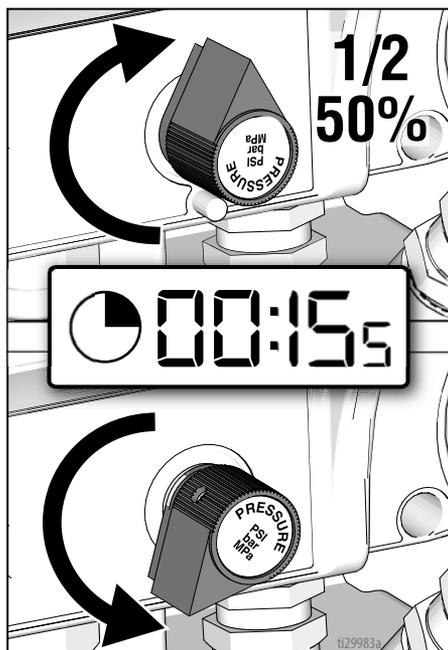
3. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.



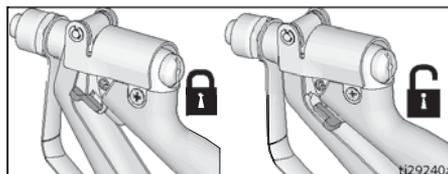
4. **6200/8200 Modelli:** Portare l'interruttore ON/OFF VIBRA-FLO in posizione **ON**.



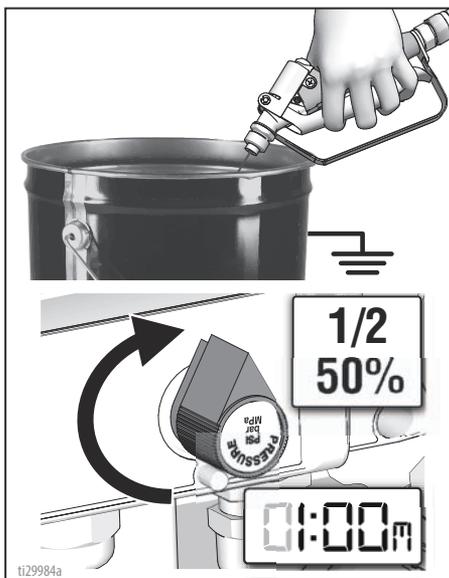
5. Aumentare la pressione di 1/2 giro per avviare il motore e consentire al fluido di circolare attraverso il tubo di scarico per 15 secondi; abbassare la pressione.



6. Ruotare orizzontalmente la valvola di adescamento nella posizione di **SPRUZZATURA**. Togliere la sicura del grilletto.



7. Tenere la pistola contro il secchio metallico di lavaggio collegato a terra. Azionare la pistola e aumentare la pressione del fluido di 1/2 giro. Lavare per 1 minuto.



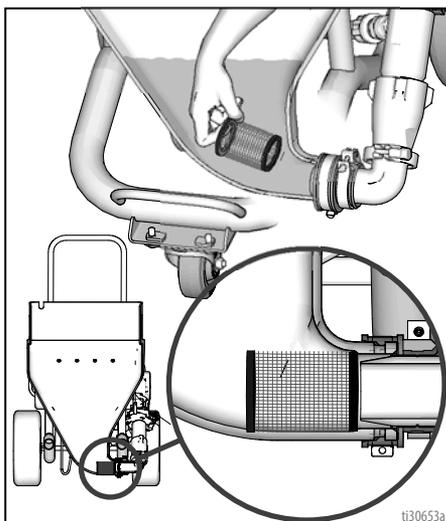
La spruzzatura ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non fermare le perdite con la mano o uno straccio.

8. Ispezionare per rilevare eventuali perdite. Se sono presenti perdite, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10. Serrare i raccordi. Eseguire l'**Avvio**, passaggi 2 - 6. Se non sono presenti perdite, passare a **Adescare la pompa**, pagina 14.

Adescare la pompa

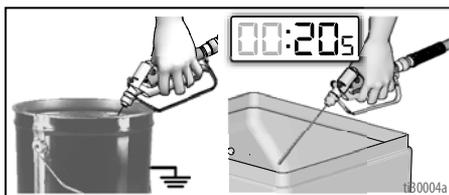
Adescare la pompa prima di posizionare il filtro del serbatoio nel serbatoio.

1. Aggiungere 4-8 litri (1-2 galloni) di materiale nel serbatoio.
2. Collocare lo schermo del deflettore del tubo di scarico nel serbatoio o nel secchio di lavaggio. **Nota:** mantenere lo schermo del deflettore bagnato quando è in uso.
3. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**. Abbassare la valvola di adescamento.
4. Aumentare la pressione per avviare la pompa.
5. Installare il filtro serbatoio spingendolo attraverso il materiale nella parte inferiore del serbatoio fino a quando non risulta in posizione. L'estremità aperta del filtro deve essere puntata verso l'ingresso della pompa.

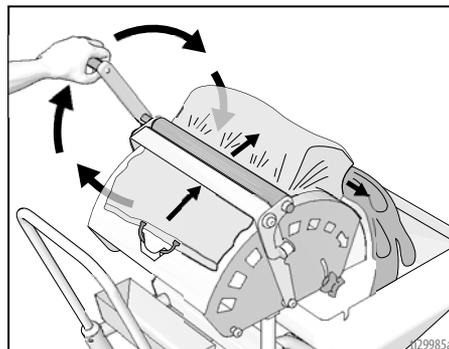
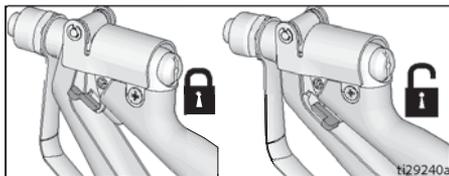


6. Aggiungere il materiale rimanente nel serbatoio.
7. Ruotare la manopola VIBRA-FLO al massimo.
8. Se l'agitatore fa un rumore eccessivo, ruotare la manopola VIBRA-FLO a un'impostazione più bassa. A seconda della tensione di alimentazione l'agitatore potrebbe non funzionare se VIBRA-FLO è impostata troppo bassa.
9. Ruotare in avanti la valvola di adescamento nella posizione di SPRUZZATURA.

10. Azionare nuovamente la pistola nel secchio di lavaggio finché non compare il materiale. Spostare la pistola nel serbatoio e azionare per 20 secondi.



11. Inserire la sicura del grilletto. Montare l'ugello e la protezione, vedere **Installazione ugello di spruzzatura**, pagina 17.



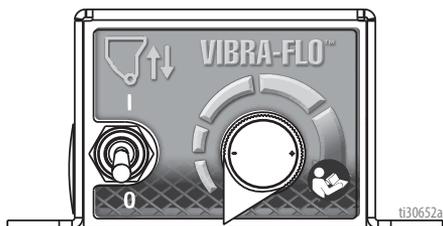
Regolazione dell'agitatore VIBRA-FLO (6200/8200 Modelli)

La velocità dell'agitatore del serbatoio è impostata regolando la manopola VIBRA-FLO sul controllo.

1. Portare l'interruttore ON/OFF dell'agitatore in posizione ON.

Rullo per sacchi

1. Posizionare il sacco di materiale sul rullo per sacchi.
2. Agganciare la maniglia del sacco all'apposito gancio del rullo.
3. Regolare la lunghezza del rullo per sacchi in base alla lunghezza del sacco.
4. Ruotare la maniglia del rullo per sacchi finché il rullo non entra in contatto con il sacco.
5. Tagliare l'altra estremità del sacco.
6. Ruotare la maniglia del rullo per sacchi per spingere il contenuto nel serbatoio.
7. Ruotare la maniglia del rullo per sacchi nella direzione opposta per rimuovere il sacco vuoto dal rullo.

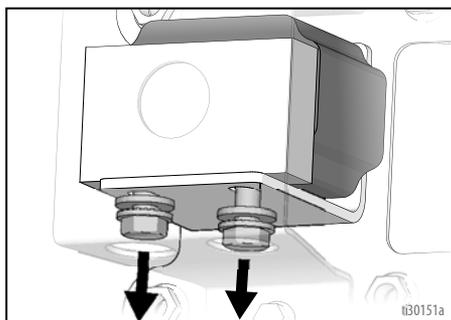


2. Ruotare la manopola VIBRA-FLO al massimo.
3. Se l'agitatore fa un rumore eccessivo, ruotare la manopola VIBRA-FLO a un'impostazione più bassa. A seconda della tensione di alimentazione l'agitatore potrebbe non funzionare se VIBRA-FLO è impostata troppo bassa.

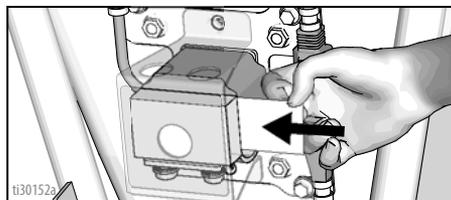
Regolazione armatura/bobina dell'agitatore

L'agitatore del serbatoio viene fornito con la distanza predisposta per ottenere le migliori prestazioni. Se armatura e bobina sono sostituite o devono essere regolate, utilizzare uno spessimetro per regolare la distanza dell'agitatore. Impostare la distanza a 1,06-1,32 mm (0,042-0,052 poll.).

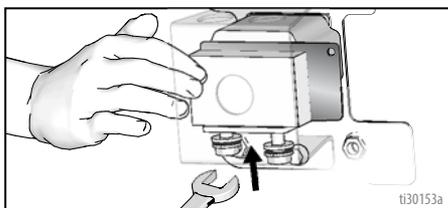
1



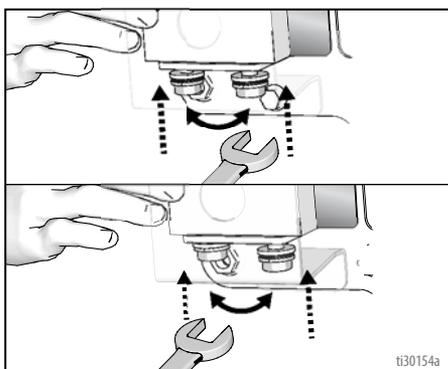
2



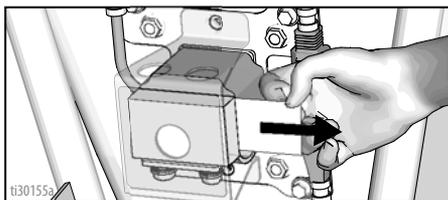
3



4



5

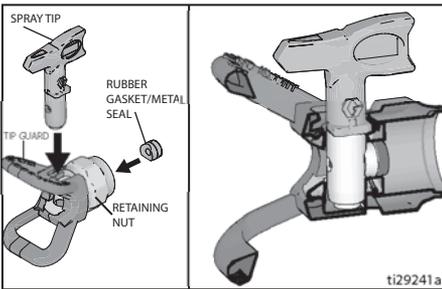


Funzionamento

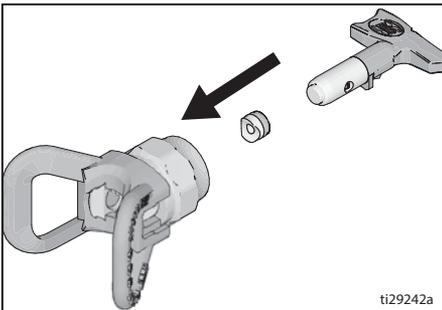
Installazione ugello di spruzzatura



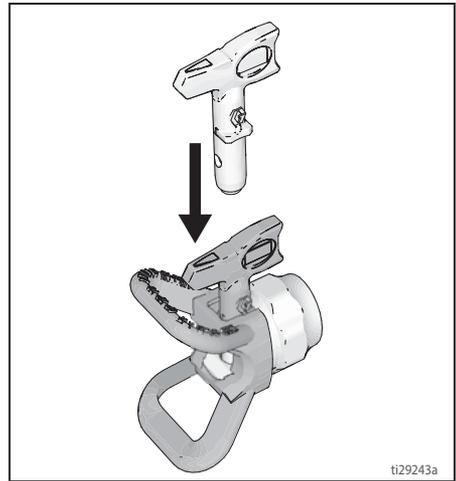
1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.
2. Inserire la sicura del grilletto.
3. Verificare che i componenti dell'ugello e della relativa protezione siano assemblati nell'ordine mostrato.



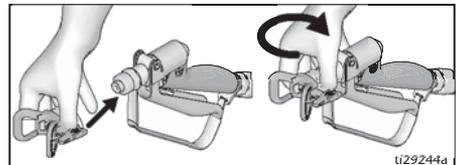
- a. Utilizzare l'ugello per allineare la guarnizione e la tenuta nella protezione dell'ugello.



- b. L'ugello deve essere spinto fino in fondo nella protezione dell'ugello. Ruotare l'ugello per spingerlo verso il basso.
- c. Ruotare la maniglia a forma di freccia sull'ugello verso la posizione di spruzzatura.



4. Avvitare il gruppo ugello e protezione dell'ugello sulla pistola e serrare.



Rimozione delle ostruzioni dell'ugello

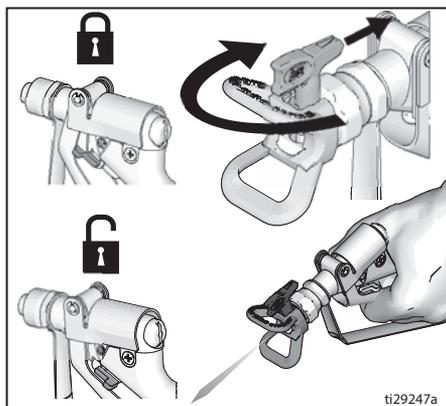


Per evitare gravi lesioni causate da iniezioni nella pelle, non mettere la mano davanti all'ugello di spruzzatura durante l'installazione o la rimozione dell'ugello e della protezione dell'ugello.

Per evitare ostruzioni dell'ugello:

- Quando la pistola non è in uso per periodi prolungati di tempo, mantenere la punta "bagnata" ed eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.
 - Mantenere l'ugello pulito e privo di materiale.
 - Premere completamente il grilletto durante la spruzzatura. Una pressione parziale del grilletto aumenta la possibilità di ostruzioni dell'ugello.
1. Inserire la sicura del grilletto. Ruotare l'ugello verso la posizione di spurgo. Togliere la sicura del grilletto. Azionare la pistola verso una zona di smaltimento per rimuovere le ostruzioni.

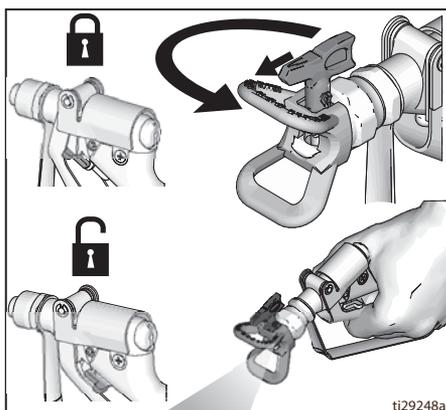
SPURGO



NOTA: Se l'ugello risulta difficile da ruotare quando si esegue la rotazione verso la posizione di spurgo, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10, quindi ruotare la valvola di adescamento/spruzzatura in posizione di spruzzatura e ripetere il passaggio 1.

2. Inserire la sicura del grilletto. Ruotare l'ugello riportandolo in posizione di spruzzatura. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.

SPRUZZATURA

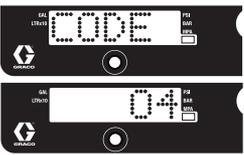
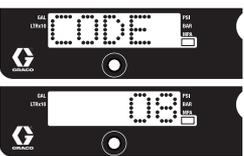
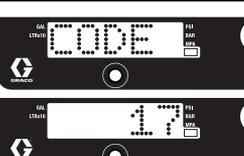


Suggerimento utile

Quando si spruzza, se la pistola non viene utilizzata per un certo periodo di tempo, accertarsi di pulire lo spruzzatore o mantenere la pistola "bagnata" mettendola in acqua o avvolgendola con un panno umido. In questo modo si riduce la potenziale essiccazione di materiale nella pistola, che causa il riempimento eccessivo della pistola.

Codici di errore ProGuard

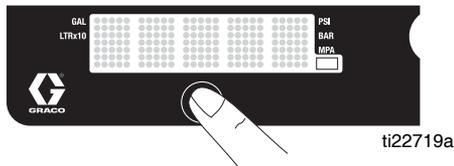
Questo spruzzatore è dotato di una protezione contro l'alta e la bassa tensione. Uno dei tre codici di errore viene visualizzato se la tensione di alimentazione risulta fuori dall'intervallo.

Codice di errore	Definizione
	<p>Rilevate più sovratensioni in ingresso: scollegare lo spruzzatore e cercare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni alle parti elettroniche.</p> <p>In genere questo errore si verifica quando lo spruzzatore viene collegato a un circuito con tensione superiore alla sua tensione nominale. Cercare un circuito che fornisca la tensione corretta.</p>
	<p>Tensione in ingresso troppo bassa per il funzionamento dello spruzzatore: scollegare lo spruzzatore e cercare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni alle parti elettroniche.</p> <p>In genere questo errore è dovuto ad altre apparecchiature sullo stesso circuito o a un generatore che si accende e si spegne spesso sotto carico. Cercare un circuito dedicato allo spruzzatore.</p>
	<p>Spruzzatore collegato alla tensione errata: scollegare lo spruzzatore e trovare una tensione di alimentazione corretta.</p> <p>In genere questo errore si verifica a causa di una scatola GFCI cablata per la tensione errata (240 V rispetto a 120 V). Lo spruzzatore non subisce alcun danno. Cercare un circuito con la tensione corretta e lo spruzzatore funzionerà correttamente.</p>

Sistema di controllo digitale (DTS)

Menu principale funzionamento

Premere rapidamente per passare alla schermata successiva. Tenere premuto (per 5 secondi) per cambiare unità o effettuare il ripristino dei dati.



1. Ruotare la pressione all'impostazione più bassa. Premere il grilletto della pistola per rilasciare la pressione. Abbassare la valvola di adescamento nella posizione di SCARICO.



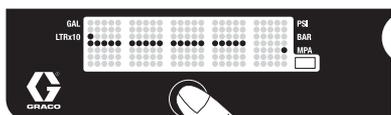
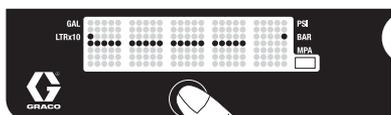
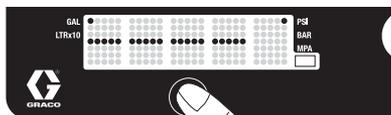
2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**. Compare la visualizzazione della pressione. I trattini non vengono visualizzati a meno che la pressione non sia inferiore a 1,4 MPa (14 bar, 200 psi).



Funzionamento

Modifica delle unità di misura visualizzate

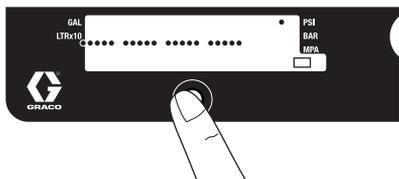
Tenere premuto per 5 secondi il pulsante DTS per modificare le unità di pressione (MPa, bar, psi) e scegliere quelle desiderate. La selezione di bar o MPa cambia i **galloni** in **litri x 10**. Per cambiare le unità visualizzate, il DTS deve essere impostato in modalità di visualizzazione pressione e la pressione deve essere a zero.



t22876b

Galloni di lavoro

1. Premere rapidamente il pulsante DTS per passare a galloni di lavoro (o litri x 10).



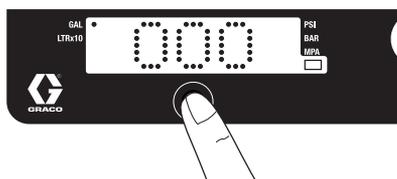
t22717b

2. Tenere premuto per azzerare.
NOTA: JOB (lavoro) scorre sullo schermo, quindi appare il numero dei galloni spruzzati a più di 2,8 MPa (28 bar, 400 psi).

Galloni totali

1. Premere rapidamente il pulsante DTS per passare a galloni totali (o litri x 10).

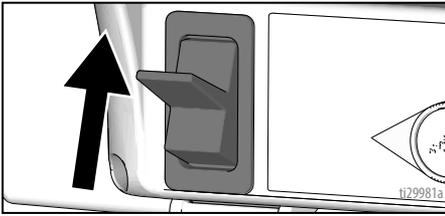
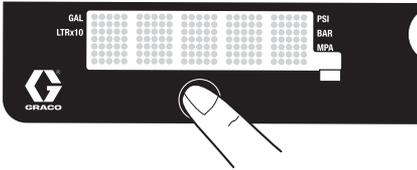
NOTA: LIFE (durata) viene visualizzato brevemente, quindi appare il numero dei galloni spruzzati a più di 2,8 MPa (28 bar, 400 psi).



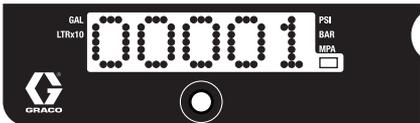
t22718b

Menu secondario – Dati archiviati

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, passaggi 1-4 se non sono stati già eseguiti.
2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON** tenendo contemporaneamente premuto il pulsante DTS.

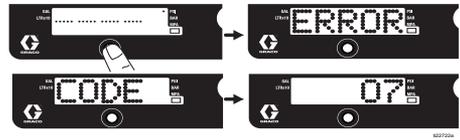


3. **SERIAL NUMBER (numero di serie)** scorre sullo schermo, quindi compare il numero di serie (ad esempio 00001).



ti22720b

4. Premendo brevemente il pulsante DTS, la scritta **MOTOR HOURS (ore motore)** scorre sullo schermo, quindi compare il numero totale di ore di funzionamento del motore.
5. Premere rapidamente il pulsante DTS. **LAST CODE (ultimo codice)** scorre e viene visualizzato l'ultimo codice, ad es. **E=07**.



6. Tenere premuto il pulsante DTS per azzerare il codice.



ti22723a

7. Premere rapidamente per passare a **SOFTWARE REV (rev software)**.
8. Premere rapidamente il pulsante DTS. **MOTOR ID RESISTOR (resistore ID motore)** e codice del modello scorrono sullo schermo (vedere sotto).

Numero ID motore	Modelli
6	APX 5200/6200
10	APX 8200

Pulizia

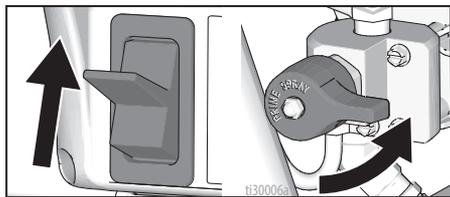


1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.

2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della pistola separato.

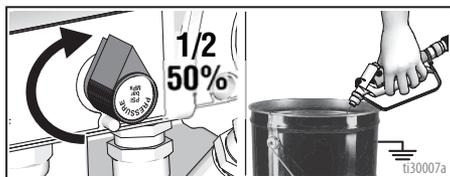
NOTA: per pulizia e lavaggio, utilizzare l'acqua per materiali a base acquosa.

3. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**. Ruotare in avanti la valvola di adescamento nella posizione di **SPRUZZATURA**.



4. Raschiare il materiale dal serbatoio. Versare il fluido di lavaggio nel serbatoio.

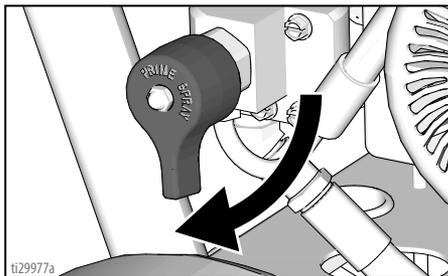
5. Aumentare la pressione a 1/2. Tenere la pistola contro il secchio. Togliere la sicura del grilletto. Premere il grilletto finché non compare il fluido di lavaggio.



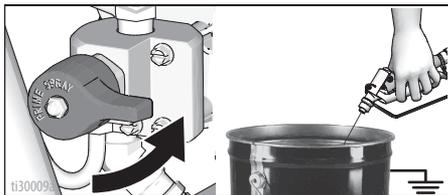
6. Spostare la pistola verso il secchio dei rifiuti, mantenerla contro il secchio e azionarla per lavare completamente il sistema. Rilasciare il grilletto e inserire la sicura.



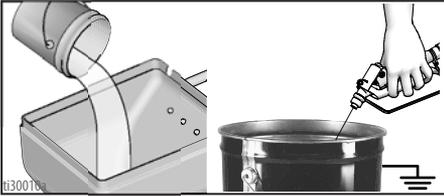
7. Ruotare la valvola di adescamento sulla posizione di **SCARICO** e permettere al fluido di lavaggio di circolare fino a che il fluido stesso non diventa pulito.



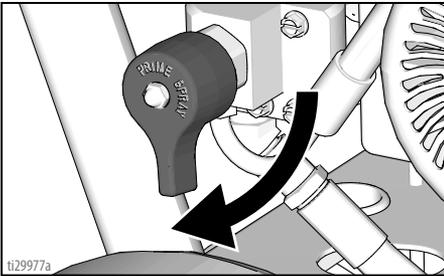
8. Ruotare in avanti la valvola di adescamento nella posizione di **SPRUZZATURA**. Azionare la pistola nel secchio di lavaggio per spurgare il fluido dal flessibile.



9. Aggiungere fluido di lavaggio nel serbatoio e far funzionare lo spruzzatore fino a svuotare il serbatoio. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.



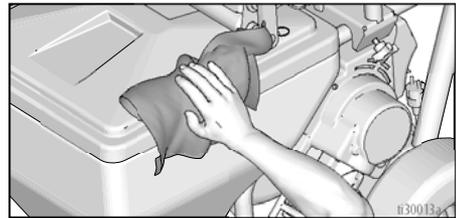
10. Abbassare la valvola di adescamento nella posizione di **SCARICO**. Scollegare lo spruzzatore.



11. Se si sciacqua con acqua, sciacquare di nuovo con Pump Armor per lasciare un rivestimento protettivo che eviti il congelamento o la corrosione.



12. Pulire spruzzatore, flessibile e pistola con un panno intinto nell'acqua.



Risoluzione dei problemi

Flusso meccanico/ del fluido

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10, prima di un controllo o una riparazione.
2. Verificare tutti i possibili problemi e le possibili cause prima di smontare l'unità.



Problema	Causa	Soluzione
viene visualizzato CODE XX.	È presente un guasto	Determinare la correzione del guasto dalla tabella, pagina 27.
L'erogazione della pompa è bassa	Ugello di spruzzatura usurato	Attenersi alla Procedura di scarico della pressione a pagina 10 e sostituire l'ugello. Fare riferimento al manuale separato della pistola o dell'ugello.
	Ugello di spruzzatura ostruito	Far scaricare la pressione. Verificare e pulire l'ugello di spruzzatura.
	Alimentazione materiale.	Riempire e riadescare la pompa.
	Filtro del serbatoio ostruito	Rimuovere e pulire, quindi reinstallare. Il filtro del serbatoio è troppo sottile. Rimuovere il filtro o sostituire con un filtro a maglia più grande.
	La sfera dalla valvola di aspirazione e la sfera del pistone non sono montate correttamente	Rimuovere la valvola di aspirazione e pulire. Verificare la presenza di tacche su sfere e sedi e sostituire se necessario. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Perdite dalla valvola di adescamento	Far scaricare la pressione. Riparare la valvola di adescamento.
	Verificare che la pompa non continui a funzionare quando viene rilasciato il grilletto della pistola. (La valvola di adescamento non perde.)	Riparare la pompa; fare riferimento al manuale della pompa.
	Perdita dalla tenuta del serbatoio	Accertarsi che i morsetti di uscita del serbatoio siano ben serrati e l'o-ring della flangia sia in posizione.
	Il materiale è troppo denso per un corretto funzionamento dell'agitatore VIBRA-FLO	Diluire il materiale
Il materiale non fluisce nella pompa	Aumentare l'impostazione VIBRA-FLO o diluire il materiale	

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
L'erogazione della pompa è bassa	Danni alla biella della pompa	Riparare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Pressione di stallo bassa	Ruotare completamente la manopola della pressione in senso orario. Assicurarsi che la manopola per il controllo della pressione sia installata in modo tale da consentire la rotazione completa in senso orario. Se il problema persiste, sostituire il trasduttore della pressione.
	I premiguarnizioni del pistone sono usurati o danneggiati	Sostituire i premiguarnizioni; fare riferimento al manuale della pompa.
	L'o-ring nel gomito è usurato o danneggiato	Sostituire l'o-ring.
	La sfera della valvola di aspirazione o del pistone è piena di materiale o usurata	Pulire la valvola di aspirazione o del pistone o sostituire le sfere; fare riferimento al manuale della pompa.
	L'impostazione della pressione è troppo bassa	Aumentare la pressione; fare riferimento al manuale della pompa.
	Grossa caduta di pressione nel flessibile con materiali pesanti.	Utilizzare un flessibile con diametro superiore e/o ridurre la lunghezza complessiva del flessibile.
	Controllare se il regolatore di intensità (10/16) o (15/20) è impostato sul valore basso. Accertarsi che il circuito possa erogare il valore alto.	Impostare su 16 A o 20 A. Passare a un circuito che eroghi 16 A o 20 A. Passare a un circuito con carico inferiore.
Il motore gira ma la pompa non funziona	Connessione del gruppo biella danneggiata; fare riferimento al manuale della pompa.	Sostituire il gruppo biella; fare riferimento al manuale della pompa.
	Ingranaggi o alloggiamento trasmissione danneggiati.	Controllare che il gruppo alloggiamento trasmissione e gli ingranaggi non presentino danni e sostituirli se necessario; fare riferimento al manuale della pompa.
Eccessiva perdita di materiale nel dado della guarnizione del pistone	Il dado della guarnizione del pistone è allentato	Rimuovere il distanziatore del dado premiguarnizioni della ghiera. Serrare il dado premiguarnizioni della ghiera in misura appena sufficiente ad arrestare la perdita.
	I premiguarnizioni della ghiera sono usurati o danneggiati	Sostituire i premiguarnizioni; fare riferimento al manuale della pompa.
	La biella del pompante è usurata o danneggiata	Sostituire la biella. Fare riferimento al manuale della pompa.
Il fluido fuoriesce dalla pistola	Aria nella pompa o nel flessibile	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	L'ugello è parzialmente ostruito	Pulire l'ugello; fare riferimento al manuale di funzionamento.
	L'alimentazione del fluido è bassa o vuota	Riempire l'alimentazione del fluido. Adescare la pompa; fare riferimento al manuale della pompa. Verificare spesso l'alimentazione del fluido per impedire il funzionamento della pompa a secco.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
È difficile adescare la pompa	Aria nella pompa o nel flessibile	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	La valvola di aspirazione o la valvola del pistone è bloccata o perde	Pulire la valvola di aspirazione e la valvola del pistone. Assicurarsi che la sede della sfera non presenti tacche o segni di usura e che la sfera sia ben posizionata. Rimontare la valvola.
	I premiguarnizioni della pompa sono usurati	Sostituire le guarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Il materiale è troppo denso	Diluire il materiale in base alle indicazioni del fornitore.
	I collegamenti del serbatoio non sono serrati o l'o-ring del gomito è danneggiato o mancante	Verificare i collegamenti del serbatoio e serrare secondo necessità. Verificare la presenza dell'o-ring. Sostituire l'o-ring se risulta danneggiato.
Mancanza di visualizzazione, spruzzatore in funzione	Display danneggiato o con collegamenti difettosi	Controllare i collegamenti. Sostituire il display.
L'agitatore VIBRA-FLO non funziona	Mancanza di alimentazione	Accertarsi che gli interruttori ON/OFF di spruzzatore e agitatore siano in posizione ON .
	La bobina dell'agitatore è difettosa	Sostituire la bobina dell'agitatore.
L'agitatore VIBRA-FLO va troppo forte	Regolare la velocità dell'agitatore.	Ruotare la manopola di regolazione dell'agitatore a un'impostazione più bassa.
	La bobina entra in contatto con il blocco dell'armatura	Utilizzare lo spessore per regolare la distanza dell'agitatore. Fare riferimento a Regolazione dell'agitatore VIBRA-FLO (6200/8200 Modelli) , pagina 15.

Impianto elettrico

Sintomo: lo spruzzatore non funziona, smette di funzionare o non si spegne.



Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10.

1. Collegare lo spruzzatore a una presa con messa a terra e tensione corretta.
2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Attendere 30 secondi, quindi riportare l'alimentazione su **ON** (in questo modo si assicura che lo spruzzatore sia in modalità di funzionamento normale).

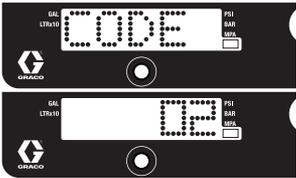
3. Ruotare la manopola di controllo della pressione in senso orario di 1/2 giro.
4. Visualizzare il display digitale.

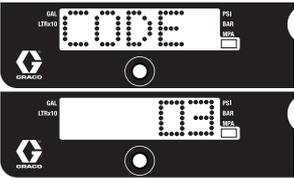
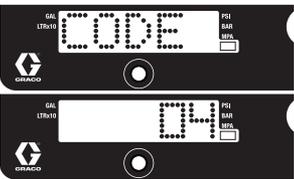


Tenersi lontani da parti elettriche e in movimento durante le procedure di risoluzione dei problemi. Per evitare il pericolo di scosse elettriche quando si rimuovono i coperchi per la risoluzione dei problemi, attendere 5 minuti dopo aver scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata.

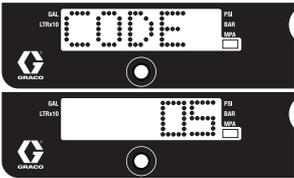
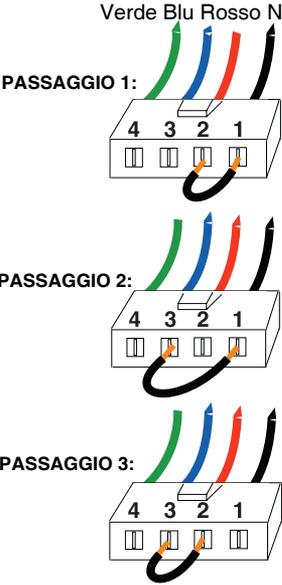
Problema	Che cosa controllare	Come controllare
Lo spruzzatore non funziona	Vedere il grafico a pagina 35.	
Il display è vuoto		
La spia di stato della scheda di controllo non si accende mai		

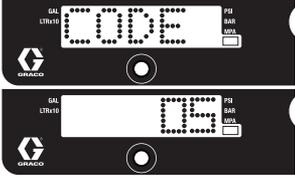
Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p data-bbox="43 185 293 256">Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 02 (codice 02)</p> 	<p data-bbox="359 185 646 228">Controllare il trasduttore o i relativi collegamenti</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="674 185 1008 293">1. Assicurarsi che non vi sia pressione nel sistema (vedere la Procedura di scarico della pressione, pagina 10). Verificare che nel percorso del fluido non siano presenti ostruzioni. <li data-bbox="674 302 1008 451">2. Usare flessibili per spruzzatura di vernici airless senza treccia metallica di almeno 16 mm x 15,2 m (5/8 poll. x 50 piedi). Un flessibile più piccolo o una lunghezza maggiore del flessibile di metallo intrecciato potrebbe dar luogo a picchi di alta pressione. <li data-bbox="674 459 1008 500">3. Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione. <li data-bbox="674 508 1008 548">4. Controllare il trasduttore e le connessioni alla scheda di controllo. <li data-bbox="674 557 1008 646">5. Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda di controllo. Verificare che il trasduttore e i contatti della scheda di controllo siano puliti e saldi. <li data-bbox="674 654 1008 846">6. Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se non funziona correttamente, impostare lo spruzzatore su OFF e procedere al passaggio successivo. <li data-bbox="674 854 1008 1003">7. Installare un nuovo trasduttore. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Sostituire la scheda di controllo se lo spruzzatore non funziona correttamente.

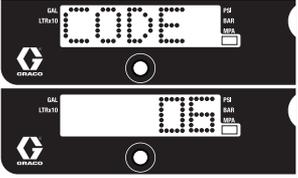
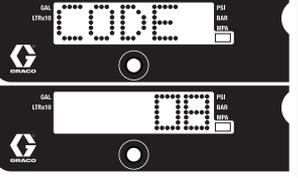
Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 03 (codice 03)</p> 	<p>Controllare il trasduttore o i relativi collegamenti (la scheda di controllo non rileva alcun segnale di pressione).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione. 2. Controllare il trasduttore e le connessioni alla scheda di controllo. 3. Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda di controllo. Controllare che il trasduttore e i contatti della scheda di controllo siano puliti e saldi. 4. Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se non funziona correttamente, impostare lo spruzzatore su OFF e procedere al passaggio successivo. 5. Collegare un trasduttore di cui si sia verificato il funzionamento alla presa della scheda di controllo. 6. Impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore funziona, installare un nuovo trasduttore. Sostituire la scheda di controllo se lo spruzzatore non funziona. 7. Controllare la resistenza del trasduttore con un ohmetro (deve essere inferiore a 9.000 ohm tra i cavi rosso e nero e tra 3.000-6.000 ohm tra i cavi verde e giallo).
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 04 (codice 04).</p> 	<p>Controllare la tensione di alimentazione allo spruzzatore (la scheda di controllo rileva più sovratensioni).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione. 2. Cercare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni alle parti elettroniche.

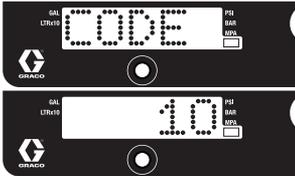
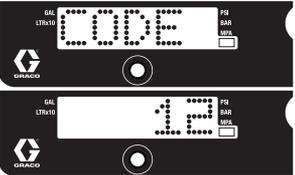
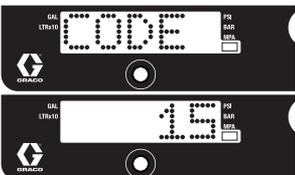
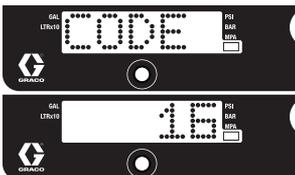
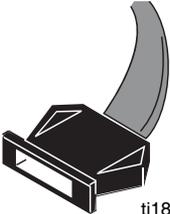
Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 05 (codice 05)</p> 	<p>Il motore riceve il comando di funzionamento ma l'albero del motore non ruota. È possibile che il rotore sia bloccato, che vi sia un collegamento aperto tra il motore e il controllo, che si sia verificato un problema con il motore o la scheda di controllo oppure che il consumo di corrente del motore sia eccessivo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere la pompa e cercare di attivare lo spruzzatore. Se il motore è in funzione, controllare un eventuale blocco o congelamento della pompa o del treno di trasmissione. Se lo spruzzatore non funziona, proseguire con il passaggio 2. 2. Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione. 3. Scollegare il/i connettore/i del motore dalla/e presa/e della scheda di controllo. Controllare che il connettore del motore e i contatti della scheda di controllo siano puliti e saldi. Se è così, proseguire con il passaggio 4. 4. Impostare lo spruzzatore su OFF e far ruotare la ventola del motore di 1/2 giro. Riavviare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona, sostituire la scheda di controllo. Se lo spruzzatore non funziona, proseguire con il passaggio 5. 5. Eseguire un test di rotazione: eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Scollegare la pompa del fluido dallo spruzzatore. Eseguire un test sul motore collocando un ponticello tra gli spinotti 1 e 2. Ruotare la ventola del motore a circa 2 giri al secondo. Sulla ventola si dovrebbe avvertire una resistenza di incastro. Sostituire il motore se non si avverte alcuna resistenza. Ripetere per le combinazioni degli spinotti 1 e 3 e 2 e 3. Lo spinotto 4 (cavo verde) non è interessato da questo test. Se i test di rotazione sono positivi, proseguire con il passaggio 6. <div style="text-align: center;"> <p>Verde Blu Rosso Nero</p>  </div>

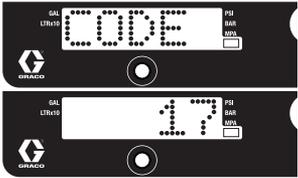
Problema	Che cosa controllare	Come controllare						
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 05 (codice 05)</p> 	<p>Il motore riceve il comando di funzionamento ma l'albero del motore non ruota. È possibile che il rotore sia bloccato, che vi sia un collegamento aperto tra il motore e il controllo, che si sia verificato un problema con il motore o la scheda di controllo oppure che il consumo di corrente del motore sia eccessivo.</p>	<p>6. Eseguire un breve test sul campo: eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Non dovrebbe esserci continuità dallo spinotto 4, dal filo di messa a terra e da qualsiasi altro spinotto fra i 3 restanti. Se i test del connettore del campo del motore falliscono, sostituire il motore.</p> <p>7. Controllare l'interruttore termico del motore: scollegare i cavi termici. Impostare il misuratore sugli ohm. Il dosatore deve leggere la resistenza corretta per ciascuna unità (vedere la tabella che segue).</p>  <table border="1" data-bbox="707 852 1010 954"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabella delle resistenze:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>APX 5200/ 6200</td> <td>6.200 ohm</td> </tr> <tr> <td>APX 8200</td> <td>10.000 ohm</td> </tr> </tbody> </table>	Tabella delle resistenze:		APX 5200/ 6200	6.200 ohm	APX 8200	10.000 ohm
Tabella delle resistenze:								
APX 5200/ 6200	6.200 ohm							
APX 8200	10.000 ohm							

Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare	Come controllare						
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 06 (codice 06)</p> 	<p>Far raffreddare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona quando è freddo, correggere la causa del surriscaldamento. Conservare lo spruzzatore in un luogo più fresco con una buona ventilazione. Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato. Se lo spruzzatore continua a non funzionare, eseguire il passaggio 1.</p>	<p>NOTA: il motore deve essere freddo per il test.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare il connettore del dispositivo termico (cavi gialli) sulla scheda di controllo. 2. Scollegare il connettore del dispositivo termico dalla presa della scheda di controllo. Accertarsi che i contatti siano puliti e saldi. Misurare la resistenza del dispositivo termico. Se la lettura non è corretta, sostituire il motore. <p>Controllare l'interruttore termico del motore: scollegare i cavi termici. Impostare il misuratore sugli ohm. Il dosatore deve leggere la resistenza corretta per ciascuna unità (vedere la tabella che segue).</p>  <table border="1" data-bbox="686 860 984 961"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabella delle resistenze:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>APX 5200/ 6200</td> <td>6.200 ohm</td> </tr> <tr> <td>APX 8200</td> <td>10.000 ohm</td> </tr> </tbody> </table> <p>Ricollegare il connettore del dispositivo termico alla presa della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore non funziona, sostituire la scheda di controllo.</p>	Tabella delle resistenze:		APX 5200/ 6200	6.200 ohm	APX 8200	10.000 ohm
Tabella delle resistenze:								
APX 5200/ 6200	6.200 ohm							
APX 8200	10.000 ohm							
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 08 (codice 08)</p> 	<p>Controllare la tensione di alimentazione allo spruzzatore (tensione in ingresso troppo bassa per il funzionamento dello spruzzatore)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione. 2. Rimuovere le altre apparecchiature che utilizzano lo stesso circuito. 3. Cercare una tensione di alimentazione corretta per evitare danni alle parti elettroniche. 						

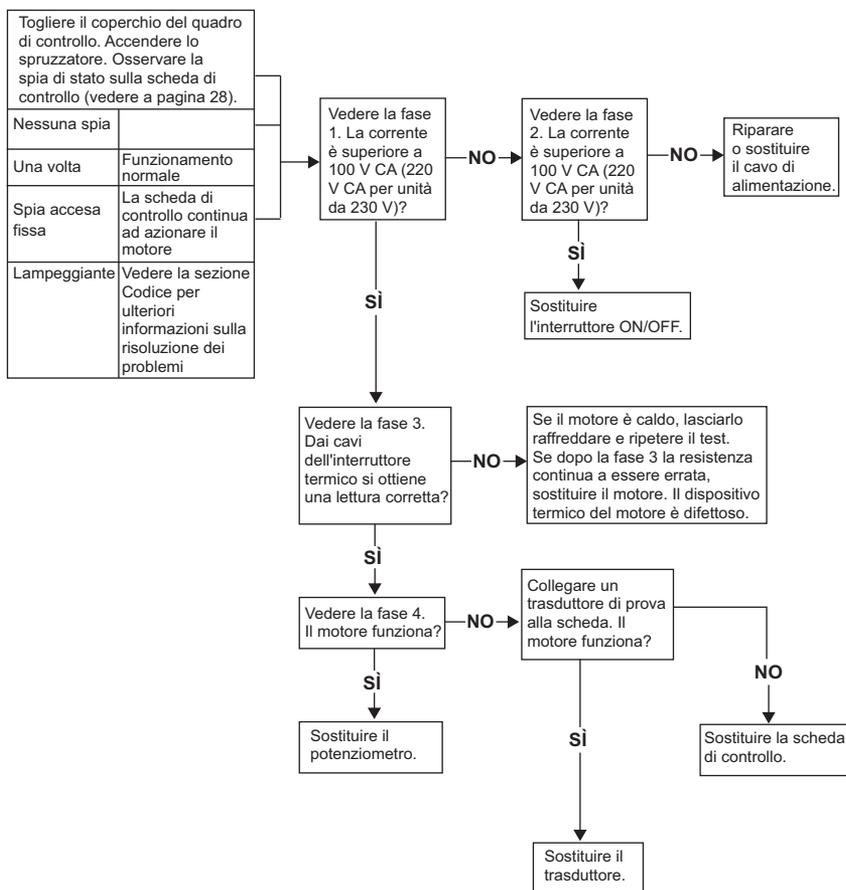
Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 10 (codice 10)</p> 	<p>Controllare che la scheda di controllo non sia surriscaldata.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato. 2. Accertarsi che la ventola non sia guasta. 3. Accertarsi che la scheda di controllo sia correttamente collegata alla piastra posteriore e che sui componenti dell'alimentazione venga utilizzata pasta termica. 4. Sostituire la scheda di controllo. 5. Sostituire il motore.
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 12 (codice 12)</p> 	<p>Protezione di corrente eccessiva attivata</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Avviare un ciclo di alimentazione on/off.
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 15 (codice 15)</p> 	<p>Controllare i collegamenti sopra il motore</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione. 2. Rimuovere la calotta del motore. 3. Scollegare il controllo del motore e controllare che i connettori non siano danneggiati. 4. Ricollegare il controllo del motore. 5. Attivare l'alimentazione. Se il codice persiste, sostituire il motore.
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display digitale visualizza CODE 16 (codice 16)</p> 	<p>Controllare i collegamenti. Il controllo non riceve alcun segnale dal sensore di posizione del motore</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disattivare l'alimentazione. 2. Scollegare il sensore di posizione del motore e controllare che i connettori non siano danneggiati.  <p style="text-align: right;">ti18685a</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Ricollegare il sensore. 4. Attivare l'alimentazione. Se il codice persiste, sostituire il motore.

Risoluzione dei problemi

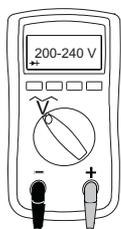
Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona Il display visualizza CODE 17 (codice 17)</p> 	<p>Controllare la tensione di alimentazione allo spruzzatore (spruzzatore collegato alla tensione errata).</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Impostare lo spruzzatore su OFF e scollegare l'alimentazione.2. Cercare una tensione di alimentazione corretta per evitare danni alle parti elettroniche.

Lo spruzzatore non funziona

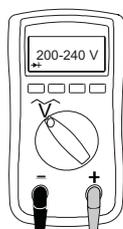
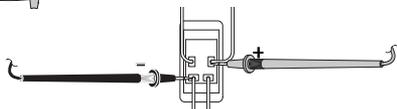
(vedere i passaggi seguenti)



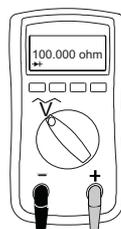
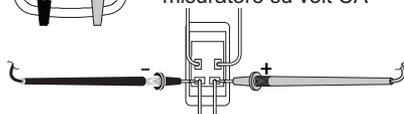
ti29217a



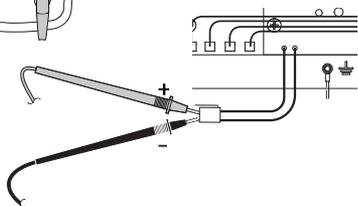
FASE 1:
Inserire il cavo di alimentazione e ruotare l'interruttore su ON. Collegare le sonde sull'interruttore on/off. Impostare il misuratore su volt CA



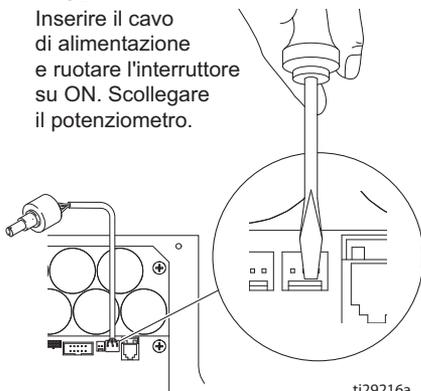
FASE 2:
Inserire il cavo di alimentazione e ruotare l'interruttore su ON. Collegare le sonde sull'interruttore on/off. Impostare il misuratore su volt CA



FASE 3:
Verificare l'interruttore termico del motore. Scollegare i cavi gialli. La lettura del misuratore dovrebbe essere una tra quelle incluse nella tabella delle resistenze a pagina 31.
NOTA: durante la lettura il motore deve essere freddo.



FASE 4:
Inserire il cavo di alimentazione e ruotare l'interruttore su ON. Scollegare il potenziometro.



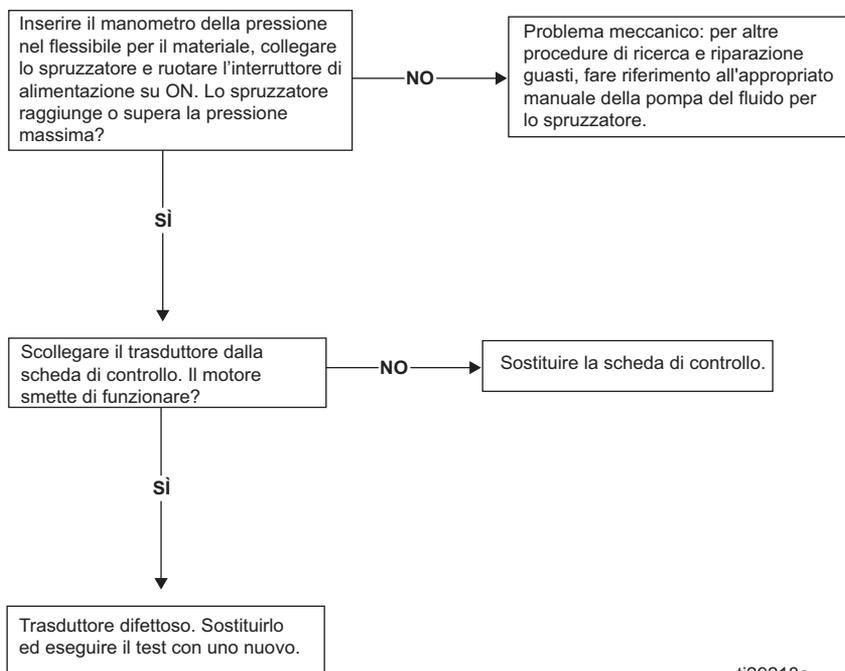
ti29216a

Lo spruzzatore non si spegne

1. Eseguire **Procedura di scarico della pressione**, pagina 10. Lasciare aperta la valvola di adescamento e portare l'interruttore ON/OFF su **OFF**.

2. Rimuovere il coperchio della scatola di controllo per vedere la spia di stato della scheda di controllo, se disponibile.

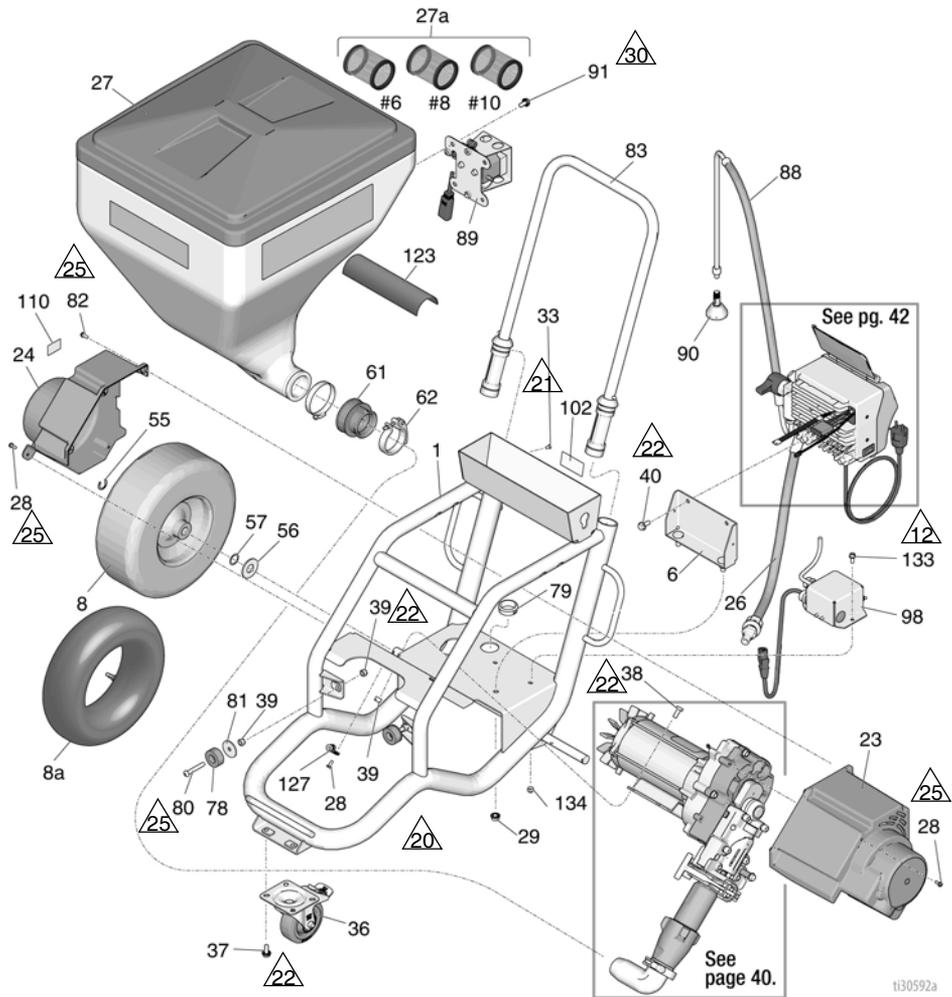
Procedura di risoluzione dei problemi



ti29218a

Parti del carrello APX

Parti del carrello APX



Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
12	7,9 - 9,0 N•m (70-80 poll-lb)	22	22,6 - 26 N•m (200-230 poll-lb)
20	33,9 - 40,1 N•m (25-30 pd-lb)	25	3,4 - 3,9 N•m (30-35 poll-lb)
21	2,5 - 3,2 N•m (22-28 poll-lb)	30	19,2 - 21,5 N•m (170-190 poll-lb)

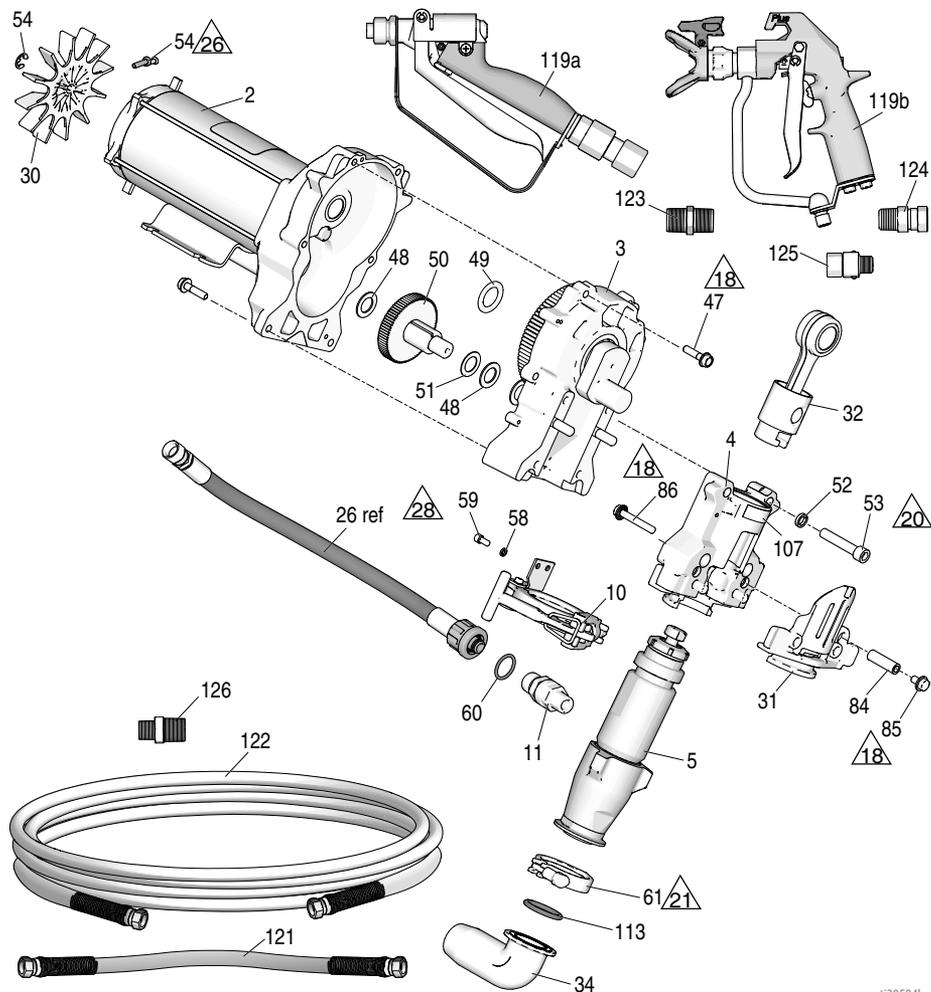
Elenco dei ricambi del carrello APX

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
1	17N502	CARRELLO, verniciato	1	81	112717	RONDELLA	2
6	17N679	STAFFA, controllo	1	82	114000	VITE, a macchina, HWH	3
8	119509	RUOTA, pneumatica	2	83	17N920	GRUPPO, impugnatura	1
8a	253131	KIT, riparazione, tubo	1	88	17P774	KIT, flessibile, scarico	1
23	17N939	SCHERMO, trasmissione, verniciato	1	89	17N661	AGITATORE, texture, (APX 6200/8200) vedere pagina 44 per parti.	1
24		SCHERMO, motore, verniciato		90	241920	DEFLETTORE, filettato	1
	17N940	APX 5200/6200	1	91	111800	VITE, a brugola, testa esagonale	4
	17N941	APX 8200	1	98	17S013	SCATOLA, controllo, agitatore, (APX 6200/8200) vedere pagina 45 per parti.	1
26	16X905	FLESSIBILE, accoppiato, 1/2"	1	102▲		ETICHETTA, avvertenza	
27		GRUPPO, serbatoio	1		16G596	UE	1
	17P817	APX 6200, 26,5 l (17 gall.) <i>include 123</i>	1		16Y762	AP	1
	17P818	APX 5200/8200, 94,6 l (25 gall.) <i>include 123</i>	1		16T784	Inglese, francese, spagnolo	
27a		FILTRO, serbatoio	1	123	17H490	CUSCINETTO, isolatore, serbatoio	1
	17R160	n. 6		127	17P261	MORSETTO, circuito, imbottito	1
	17P460	n. 8 (standard)		133	108296	VITE, a macchina, HWH	2
	17R314	n. 10		134	102040	DADO, blocco, esagonale	2
28	118444	VITE, a macchina, HWH	6	▲		Scheda di avviso medico (non mostrata)	
29	112958	DADO, esagonale, flangiato	2	222385		Inglese, spagnolo, francese	1
33	108795	VITE, a macchina, PNH	4	17R476		Inglese, spagnolo, portoghese	1
36	17N602	RUOTA, girevole	1	17A134		Inglese, cinese, coreano	1
37	110963	VITE, cappuccio, testa flangiata	4	17F690		Olandese, tedesco, italiano	1
38	100057	VITE, a brugola, testa esagonale	4				
39	111040	DADO, blocco	8				
40	117791	VITE, a brugola	2				
55	15E891	CLIP, ritenzione	2				
56	156306	RONDELLA, piana	2				
57	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2				
61	15R609	RACCORDO, tramoggia, adattatore	1				
62	234188	MORSETTO, rilascio rapido	1				
78	113817	PARACOLPI	2				
79	113677	BOCCOLA	1				
80	551786	VITE, a brugola, in acciaio inossidabile	2				

▲ Etichette di pericolo e di avvertenza, nonché targhette e schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.

Parti di motore e pompa APX

Parti di motore e pompa APX



ti30594b

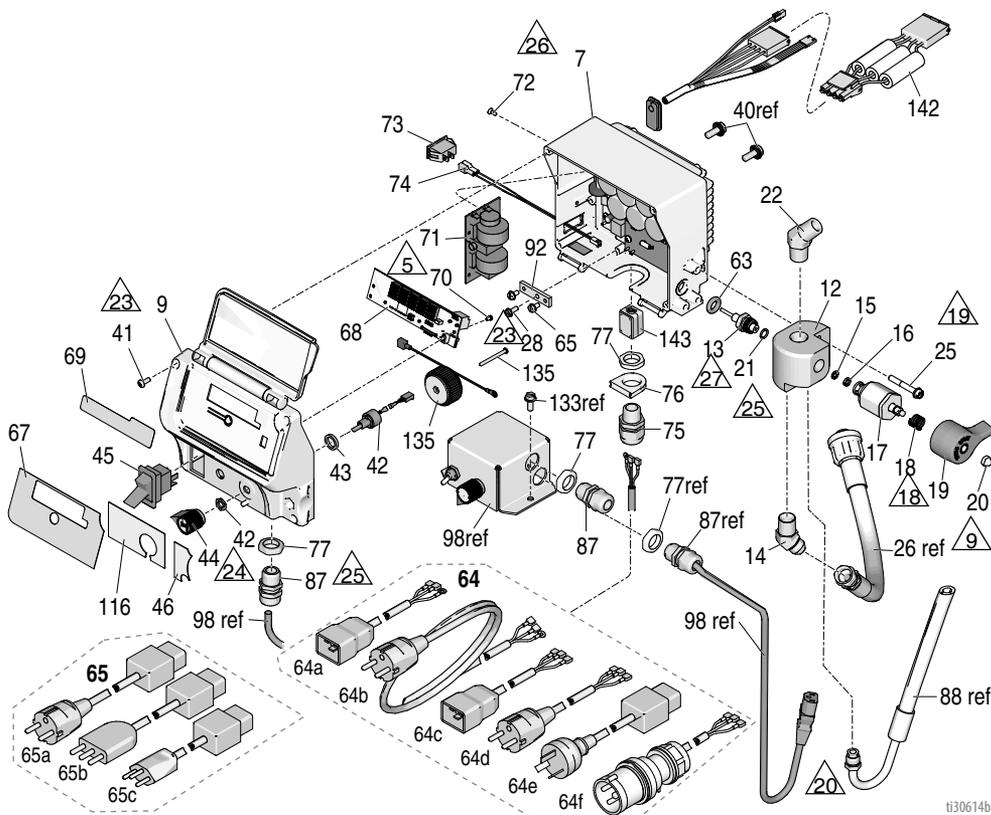
Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
△18	21,5 - 23,7 N•m (190-210 poll-lb)	△26	1,1 - 1,2 N•m (9-11 poll-lb)
△20	33,9 - 40,1 N•m (25-30 pd-lb)	△28	10,2 - 12,4 N•m (90-110 poll-lb)
△21	2,5 - 3,2 N•m (22-28 poll-lb)		

Elenco dei ricambi di motore e pompa APX

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
2		KIT, motore, elettrico <i>include 30, 54</i>		51	114699	RONDELLA, reggispinta	1
	257188	APX 5200/6200	1	52		RONDELLA, blocco	
	258909	APX 8200	1	106115		APX 5200/6200	4
3		KIT, trasmissione, alloggiamento, riparazione		112600		APX 8200	
	287295	APX 5200 <i>include</i> <i>47, 49</i>	1	53	114666	VITE, a brugola SH	
	24M417	APX 6200 <i>include</i> <i>47, 49</i>	1	112599		APX 5200/6200	4
	287990	APX 8200 <i>include</i> <i>47, 49</i>	1	54	115477	VITE, a macchina, Torx, APX 5200/6200	1
4		ALLOGGIAMENTO, cuscinetto		122347		ANELLO, fermo, esterno APX 8200	1
	17R743	APX 5200/6200 <i>include</i> <i>4, 10, 31, 52, 53, 58, 59, 84, 85, 86, 107</i>	1	58	105510	RONDELLA, blocco	2
	17R744	APX 8200 <i>include 4, 10, 31, 52, 53, 58, 59, 84, 85, 86, 107</i>	1	59	101550	VITE, a brugola	2
5		POMPA, cromo		60	102982	GUARNIZIONE, o-ring	1
	17R044	APX 5200/6200	1	61	500984	MORSETTO, Tri-clamp	1
	17R042	APX 8200	1	84	17N902	DISTANZIATORE, filettato	1
10	17N942	MORSETTO, pompa	1	85	111801	VITE, a brugola HH	1
11		RACCORDO, sgancio rapido		86	114653	VITE, a brugola testa flangiata	1
	16X834	APX 5200/6200	1	107	187437	ETICHETTA, coppia	1
	24U755	APX 8200	1	113	110831	GUARNIZIONE, o-ring	1
30		VENTOLA, motore		119a	245820	KIT, accessorio, pistola APX 6200/8200	1
	15D088	APX 5200/6200	1	119b	289605	KIT, accessorio, pistola APX 5200	1
	15V577	APX 8200	1	121	17N982	FLESSIBILE, accoppiato, 12,7 mm x 4,5 m (1/2" x 15') APX 6200/8200	1
31		PIASTRA, anteriore		191239		FLESSIBILE, accoppiato, 9,5 mm x 3,7 m (3/8" x 12') APX 5200	1
	16X385	APX 5200/6200	1	122	17N984	FLESSIBILE, accoppiato, 15,8 mm x 15,2 m (5/8" x 50') APX 6200/8200	1
	16X209	APX 8200	1	278499		FLESSIBILE, accoppiato, 12,7 mm x 15,2 m (1/2" x 50') APX 5200	1
32		ASTA, collegamento		123	158491	RACCORDO, nipplo APX 6200/8200	1
	16X964	APX 5200/6200	1	124	189018	RACCORDO, girevole, pistola APX 5200	1
	24V086	APX 8200	1	125	110476	ADATTATORE, giunto, girevole APX 5200	1
34	17P815	TUBO, aspirazione 90°	1	126	159239	RACCORDO, nipplo APX 5200	1
47	15C753	VITE, a macchina HWH APX 5200/6200	5				
		APX 8200	6				
48	114672	RONDELLA, reggispinta	2				
49	116192	RONDELLA, reggispinta	1				
50		KIT, riparazione, ingranaggio <i>include 48, 51</i>					
	287290	APX 5200/6200	1				
	288035	APX 8200	1				

Parti di collettore e controllo APX

Parti di collettore e controllo APX



t30614b

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
△5	0,23 - 0,34 N•m (2-3 poll-lb)	△23	4,5 - 5,1 N•m (40-45 poll-lb)
△9	1,7 - 2,8 N•m (15-25 poll-lb)	△24	1,1 - 1,7 N•m (10-15 poll-lb)
△18	21,5 - 23,7 N•m (190-210 poll-lb)	△25	3,4 - 3,9 N•m (30-35 poll-lb)
△19	11,3 - 13,6 N•m (100-120 poll-lb)	△26	1,1 - 1,2 N•m (9-11 poll-lb)
△20	33,9 - 40,1 N•m (25-30 pd-lb)	△27	47,5 - 61,1 N•m (35-45 pd-lb)

Parti di collettore e controllo APX

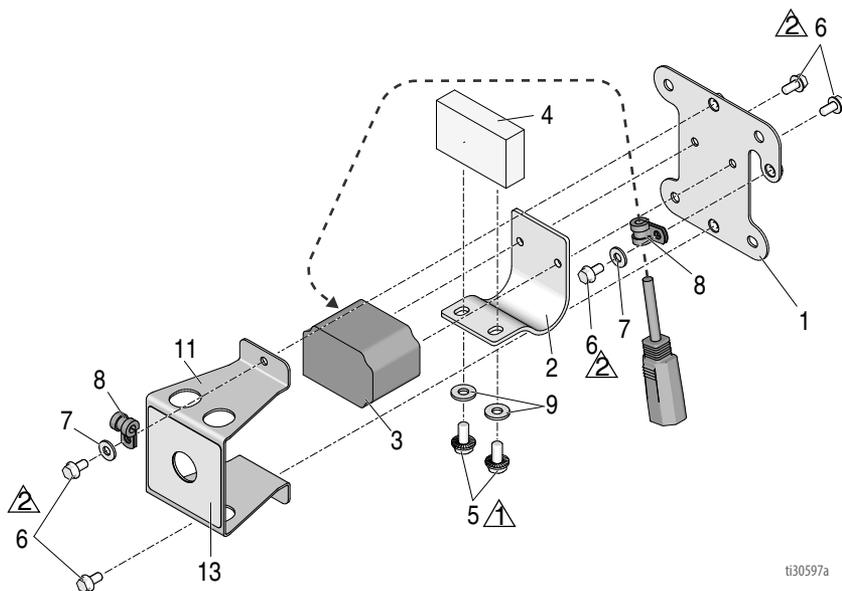
Elenco dei ricambi di collettore e controllo APX

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
7	17R029	SCHEDA, controllo (APX 6200/8200) <i>include 25, 28, 40, 63, 65, 72, 76, 82</i>	1	64c	15G938	APX 8200, Modelli 17N350, 17N354	1
	17S871	SCHEDA, controllo (APX 5200) <i>include 25, 28, 40, 63, 65, 72, 82</i>	1	64d	15G957	APX 8200, CEE 7/7 Modello 17N352	1
9	17R757	COPERCHIO, controllo <i>include 41, 46, 67, 68, 69, 77, 87, 116</i>	1	64e	17A242	SET DI CAVI, adattatore, Australia	1
12	17N678	COLLETTORE, trasduttore	1	64f	15D530	APX 5200, U.K.	1
13	243222	TRASDUTTORE, controllo pressione, <i>include 21</i>	1	65	253103	Italia/Danimarca/Svizzera	1
14	117556	RACCORDO, nipplo	1	66	114391	VITE, messa a terra	2
15	193710	TENUTA, sede, valvola	1	67	16X796	ETICHETTA, SmartControl3.0	1
16	193709	SEDE, valvola	1	68	16Y496	SCHEDA, display, LED <i>include 70</i>	1
17	287879	GRUPPO, valvola, scarico	1	69	16X797	ETICHETTA, SmartControl3.0, ProGuard	1
18	114708	MOLLA, di compressione	1	70	115522	VITE, lavorata a macchina	3
19	15G563	MANIGLIA, valvola	1	71		SCHEDA, filtro	
20	116424	DADO, cappuccio	1		24R597	APX 5200	1
21	111457	GUARNIZIONE, o-ring	1		24R598	APX 6200	1
22	15J002	RACCORDO, gomito, 45°	1		24U823	APX 8200	1
25	16U013	VITE, a macchina, HWH	3	72	119228	VITE, lavorata a macchina	2
28	118444	VITE, a macchina, HWH	1	73	126029	INTERRUTTORE, a bilanciere (APX 6200/8200)	1
41	16V095	VITE, lavorata a macchina	4		120059	INTERRUTTORE, a bilanciere (APX 5200)	1
42	256219	POTENZIOMETRO	1	74	15G935	CONNETTORE, elettrico	1
43	15C973	GUARNIZIONE	1	75	117745	BOCCOLA, pressacavo (APX 6200/8200)	1
44	116167	MANOPOLA, potenziometro	1	76	16T544	ADATTATORE, cavo (APX 6200/8200)	1
45	15D527	INTERRUTTORE, a bilanciere, 240 V (APX 6200/8200)	1		16T546	ADATTATORE, cavo (APX 5200)	1
	15C979	INTERRUTTORE, a bilanciere, 120 V (APX 5200)	1	77	117625	DADO, blocco (APX 6200/8200)	2
46	16Y788	ETICHETTA, grezza	1	87	260067	RACCORDO, pressacavo (APX 6200/8200)	1
63	121889	O-ring	1	92	17P272	BARRA, di terra (APX 6200/8200)	1
64		CAVO, alimentazione		116	17P395	ETICHETTA, interruttore	1
64a	16M836	APX 6200, Multicord, modello 17N343, 17N347	1	126	121249	BLOCCO, cavo	1
64b	16M834	APX 6200, CEE 7/7 Modello 17N345	1	135	24V030	KIT, riparazione, filtro bobina, APX8200 <i>include 136</i>	1
				136	16U215	VITE, Phillips PH	1
				137	121249	FERMO, adattatore tappo	1
				142	17N437	FILO, ponticello APX 5200	1
				143	17V290	SOPPRESSORE, ferrite APX 5200	1

Parti dell'agitatore VIBRA-FLO APX

Parti dell'agitatore VIBRA-FLO APX

APX 6200/8200



ti30597a

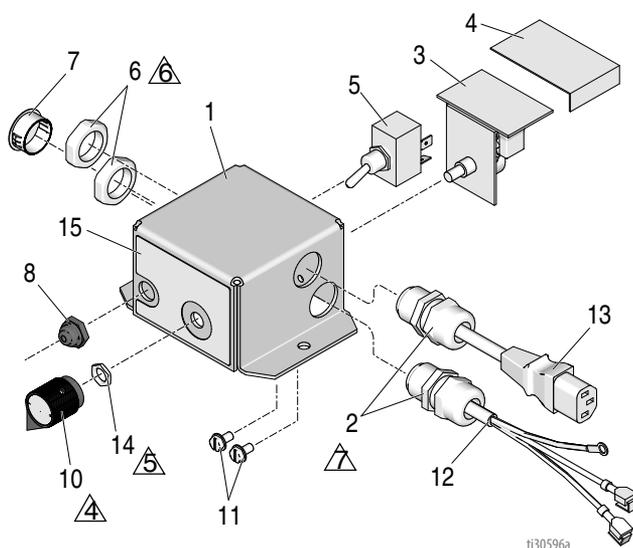
Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	19,2 - 21,5 N•m (170-190 poll-lb)		9,0 - 11,2 N•m (80-100 poll-lb)

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
1	17N609	PIASTRA, agitatore	1	7	110755	RONDELLA, piana	2
2	17N607	STAFFA, montaggio, armatura	1	8	17P261	MORSETTO, circuito, imbottito	2
3	17N608	BOBINA, elettromagnetica, 230 V	1	9	100527	RONDELLA, piana	2
4	17N606	BLOCCO, armatura	1	11	17P658	PROTEZIONE, agitatore	1
5	111800	VITE, a brugola, HH	2	13	17P396	ETICHETTA, marchio, agitatore	1
6	113161	VITE, flangiata, HH	5				

Parti di controllo dell'agitatore VIBRA-FLO APX

Parti di controllo dell'agitatore VIBRA-FLO APX

APX 6200/8200



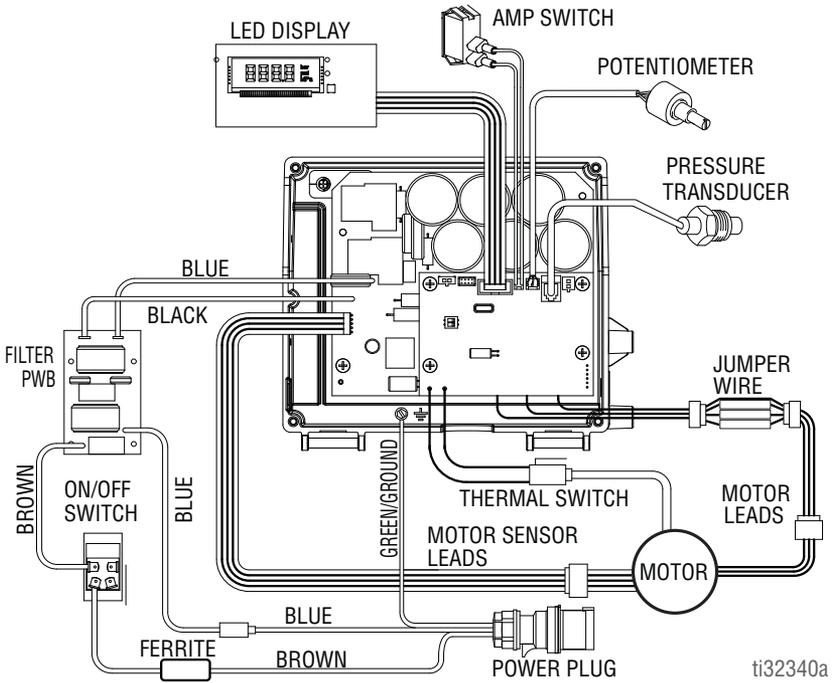
ti30596a

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
△4	1,1 - 1,7 N•m (10-15 poll-lb)	△6	4,5 - 5,1 N•m (40-45 poll-lb)
△5	2,5 - 3,2 N•m (22-28 poll-lb)	△7	3,4 - 3,9 N•m (30-35 poll-lb)

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
1	17R129	CUSTODIA, controllo	1	10	116167	MANOPOLA, potenziometro	1
2	260067	RACCORDO, pressacavo, 1/2 npt	2	11	114391	VITE, messa a terra	2
3	17S020	SCHEDA, controllo, agitatore	1	12	17R137	CAVO, giunzione, scatola dell'agitatore	1
4	17R471	ISOLATORE, scatola	1	13	17P188	CAVO, set	1
5	195429	INTERRUTTORE, commutazione	1	14	119775	DADO, pannello	1
6	117625	DADO, blocco	2	15	17R346	ETICHETTA, controllo, agitatore	1
7	123812	SPINA, foro	1	16	17P082	FILO, ponticello, marrone, non mostrato	1
8	195428	AVVIO, commutazione	1		17S013	CONTROLLO, agitatore, completo include 1-16	1
9	17J017	ETICHETTA	1				

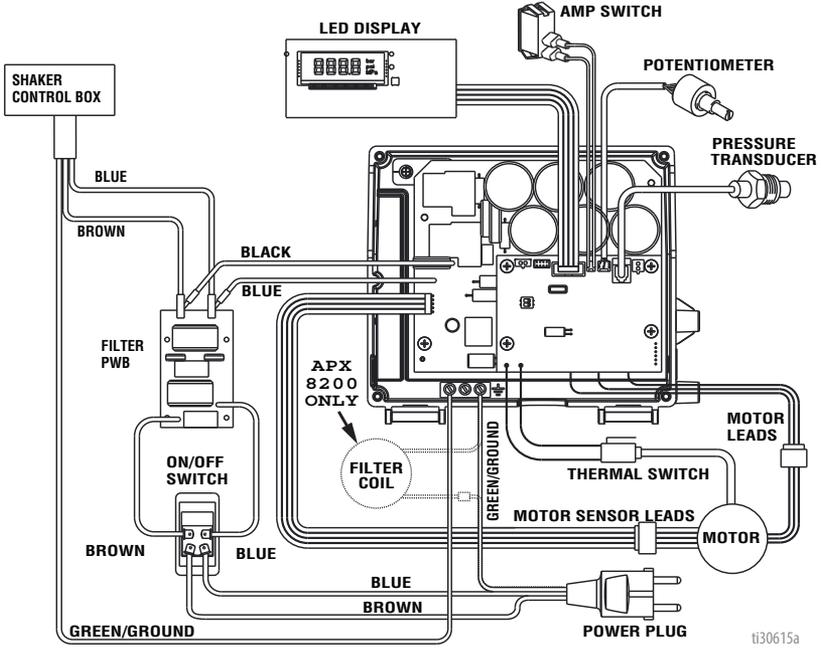
Diagrammi di cablaggio

APX 5200



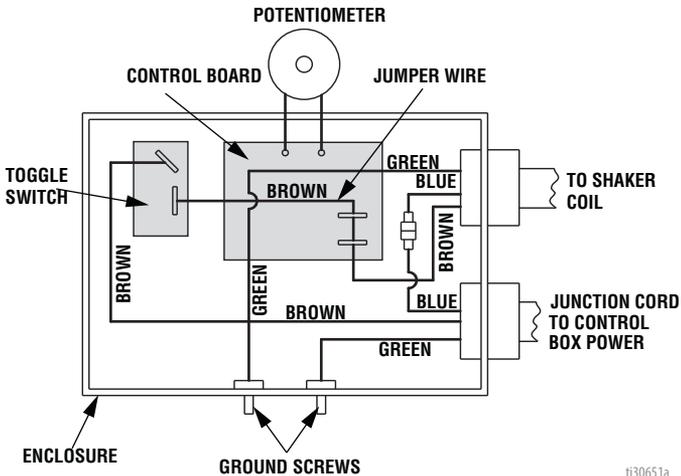
Diagrammi di cablaggio

APX 6200/8200



Scatola di controllo dell'agitatore

WIRING DIAGRAM - SHAKER CONTROL BOX



Specifiche tecniche

APX 5200		
	USA	Metrico
Spruzzatore		
Pressione massima di esercizio del fluido	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
Erogazione massima	1,35 gpm	5,1 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0,039 poll.	0,099 cm
Uscita del fluido npsm	1/2 poll.	1,27 cm
Cicli	110 per gallone	29 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
110–120 V, Ø, A, Hz	1Ø, 20/15, 50/60	
Intervallo temperatura ambiente	40°–120 °F	4°–49 °C
Temperatura minima fluido	40 °F	4 °C
Dimensioni		
Altezza	42 poll.	106,7 cm
Lunghezza	43 poll.	109,2 cm
Larghezza	25 poll.	63,5 cm
Peso	151 lb	69 kg
Rumore*		
Potenza sonora	97 dBa	97 dBa
Pressione sonora	84 dBA	84 dBA
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio al carbonio zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone, cromo duro	
Note		
* Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO 3744.		

Specifiche tecniche

APX 6200		
	USA	Metrico
Spruzzatore		
Pressione massima di esercizio del fluido	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
Erogazione massima	1,58 gpm	6,0 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0,041 poll.	0,104 cm
Uscita del fluido npsm	1/2 poll.	1,27 cm
Cicli	97 per gallone	26 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
220–240 V, Ø, A, Hz	1Ø, 16, 50/60	
Intervallo temperatura ambiente	40°–120 °F	4°–49 °C
Temperatura minima fluido	40 °F	4 °C
Dimensioni		
Altezza	42 poll.	106,7 cm
Lunghezza	43 poll.	109,2 cm
Larghezza	25 poll.	63,5 cm
Peso	151 lb	69 kg
Rumore*		
Potenza sonora	97 dBa	97 dBa
Pressione sonora	84 dBA	84 dBA
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio al carbonio zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone, cromo duro	
Note		
* Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO 3744.		

Specifiche tecniche

APX 8200		
	USA	Metrico
Spruzzatore		
Pressione massima di esercizio del fluido	3000 psi	20,7 MPa, 207 bar
Erogazione massima	2,1 gpm	8,0 lpm
Dimensioni massime dell'ugello	0,045 poll.	0,114 cm
Uscita del fluido npsm	1/2 poll.	1,27 cm
Cicli	70 per gallone	19 per litro
Minimo del generatore	5000 W	5000 W
220-240 V, A, Hz	1Ø, 16, 50/60	
Intervallo temperatura ambiente	40°–120 °F	4°–49 °C
Temperatura minima fluido	40 °F	4 °C
Dimensioni		
Altezza	42 poll.	106,7 cm
Lunghezza	43 poll.	109,2 cm
Larghezza	25 poll.	63,5 cm
Peso	170 lb	78 kg
Rumore*		
Potenza sonora	97 dBa	97 dBa
Pressione sonora	84 dBA	84 dBA
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio al carbonio zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, PEEK, ottone, cromo duro	
Note		
* Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO 3744.		

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non sarà responsabile di, usura e danni generici o di guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, errata applicazione, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita in porto franco a un distributore Graco autorizzato per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE, IN VIA NON LIMITATIVA, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo indennizzo a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.

Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni su Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER EFFETTUARE UN ORDINE, contattare un distributore Graco o chiamare il numero +1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni del prodotto più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento e senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A4442

Sede centrale Graco: Minneapolis (Stati Uniti)
Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2017, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono certificati ISO 9001.

www.graco.com
Revisione F, August 2021